



LUNDI 20 NOVEMBRE 1995

No 36119 - 115e année
J.A. 2300 La Chaux-de-Fonds
Fax: 039/210 360
Fr. s. 2.- / FF 6,00
(TVA incluse)

Administration: 039/210 310
Rédaction: 039/210 210
Abonnements: 039/210 311
Annonces Publicitas: 039/210 410

L'Impartial

Pologne

Le suspense préside

En Pologne, le suspense était total hier. L'élection présidentielle se jouait au coude à coude. Longtemps donné gagnant d'une courte tête, Lech Walesa aurait été battu par Alexandre Kwasniewski, le candidat ex-communiste. Ce dernier aurait obtenu 51,3% des voix contre 48,7% au président sortant. Les résultats officiels seront connus aujourd'hui.

Page 2

Jeunes en session

Entre Europe et étrangers

Répondant aux questions des jeunes qui sont réunis en session, le conseiller fédéral Arnold Koller a vigoureusement défendu samedi la politique d'asile suisse. Le chef du Département de justice et police a aussi été interrogé sur l'intégration européenne, la réforme du gouvernement et le rôle du PDC.

Page 4

Marin

Blocus paysan

Plus de 300 militants de l'Union des producteurs suisses ont manifesté samedi dans le centre commercial Migros à Marin. Après avoir bloqué les accès au parking pendant une heure (photo Keystone-Campardo), ils ont distribué des tracts et des produits frais au public venu faire ses achats.

Page 17

VAC
les magasins où vous êtes sûrs d'être bien servis

VAC René Junod SA
Av. Léopold-Robert 115
Rue des Crétets 130
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 039/21 11 21

Hockey sur glace - Double victoire du HCC

Week-end faste



Willy Kohler - Marco Schellenberg

Samedi, les gens des Mèlèzes étaient venus à bout de Grasshopper (5-4) au terme de la prologation. Et hier, ils ont remis ça en allant s'imposer à Langnau (7-3), non sans avoir été menés 0-3. Chapeau bas. (Impar-Galley) ● Page 7

Pakistan: l'ambassade d'Egypte dévastée par une voiture piégée

Un coup porté par les islamistes

Un attentat à la voiture piégée a dévasté hier l'ambassade d'Egypte à Islamabad. L'explosion a fait au moins quinze morts et une soixantaine de blessés. Deux groupes islamistes armés égyptiens, le «Jamaa islamiya» et le «Jamaa de la justice internationale», ont revendiqué cette opération suicide.

L'auteur de l'attentat s'est présenté au volant d'une camionnette devant le portail de l'ambassade. Une première bombe a fait voler en éclat le portail. Le véhicule a ensuite avancé de quelques mètres. Une seconde explosion, d'une formidable puissance, a alors dévasté la mission diplomatique.

Le «Jamaa islamiya» a dans un premier temps revendiqué l'attentat. Un second groupe islamiste, le «Jamaa de la justice internationale», s'est ensuite attribué la responsabilité de l'opération.

SAIN ET SAUF

«J'étais dans le bâtiment. Mon bureau s'est effondré», a indiqué l'ambassadeur d'Egypte qui est sain et sauf. Parmi les personnes tuées figure le second secrétaire de l'ambassade et au moins trois gardes égyptiens. Plusieurs gardes pakistanais ont également perdu la vie. La déflagration a été entendue dans toute la capitale pakistanaise.

Des dizaines d'ambulances se sont rendues sur les lieux pour acheminer les blessés sur les hôpitaux de la ville. Les dégâts sont considérables. La plus grande partie de la façade de l'immeuble a été soufflée.

L'ambassade de Suisse est située à proximité de celle d'Egypte. Le bâtiment a également subi des dommages, a indiqué à l'ATS le premier collaborateur de l'ambassade. «De nombreuses vitres ont volé en éclats et des cadres ont été arrachés». Personne au sein du per-

sonnel n'a été blessé. Les mesures d'accès à la représentation helvétique sont strictes et limitées, a précisé le diplomate.

L'attentat est le premier de cette importance jamais commis à Islamabad. Le quartier diplomatique est considéré comme le plus sûr de la capitale. Le périmètre abrite la plupart des missions diplomatiques ainsi que le siège de la présidence et le Parlement.

À L'ÉTRANGER

Il s'agit du quatrième attentat revendiqué par des intégristes égyptiens hors de leur pays: en juin, le «Jamaa islamiya» avait tenté de tuer le président Hosni Moubarak à Addis Abeba. En octobre, le même mouvement intégriste avait revendiqué un attentat à la voiture piégée en Croatie.

Inconnu jusque-là, «le Jamaa de la justice internationale» s'était attribué mercredi la responsabilité de l'assassinat lundi dernier à Genève d'un diplomate égyptien. Une enquête sur ce meurtre est en cours en Suisse. Le ministère public de la Confédération observe cependant la plus grande discrétion sur son déroulement.

(ats, afp, reuter)

OPINION

Spectre algérien

Les fondamentalistes ont frappé au Pakistan pour ébranler le régime en place en Egypte.

Le choix d'Islamabad n'a, de prime abord, aucune portée symbolique. L'attentat d'hier confirme plutôt la volonté du Jamaa islamiya (Groupe islamique) de porter sa lutte à l'étranger.

La semaine dernière déjà, ce mouvement avait revendiqué l'assassinat d'un diplomate égyptien à Genève. En juin dernier, il avait attenté à la vie du président Moubarak au Soudan.

Cette organisation a pris les armes en 1992. Elle entend s'emparer du pouvoir par la force et instaurer un État islamique.

Jusqu'à présent, elle perpétrait des violences dans son bastion de Haute-Egypte. Trains et bus attaqués, policiers abattus, plus de 900 personnes ont perdu la vie dans ces violences.

Autre cible privilégiée: la minorité chrétienne copte. Celle-ci représente un peu plus de 5% de la population. Le Jamaa islamiya a souvent fomenté des troubles confessionnels. Il appelle perpétuellement les musulmans à s'opposer à une minorité qu'il juge trop agissante et privilégiée.

Les islamistes s'en prennent aussi aux intellectuels. Le Prix Nobel de littérature, Naguib Mafouz, a été victime d'un attentat.

Quant aux touristes étrangers, ils sont priés de quitter le territoire afin d'éviter des représailles.

Le Jamaa islamiya recrute ses membres parmi la jeunesse désenchantée. Ces adolescents privés d'avenir sont rapidement attirés dans la mouvance islamiste qui soigne sa propagande.

Et cette jeunesse grandit. En Egypte, plus de 40% de la population a moins de quinze ans.

Hosni Moubarak est assis sur un baril de poudre. Certes, le président a les rênes du pouvoir bien en main. Parlement et armée sont largement acquis à sa cause.

Le régime use aussi de la répression pour freiner les ardeurs des intégristes. Les condamnations à mort sont nombreuses. Le procédé pourrait toutefois entraîner un mécontentement croissant et déclencher un mouvement d'hostilité à l'égard du président Moubarak.

De plus, la situation économique est difficile. La pauvreté endémique risque de pousser, tôt ou tard, les mécontents à grossir les rangs des formations fondamentalistes.

Le spectre d'une situation à l'Algérienne nous vient immédiatement à l'esprit.


Le régime paraît toutefois apte à circonscrire la violence sans dépasser les limites de l'insupportable. De plus la situation et le contexte historico-politique ne sont pas les mêmes qu'en Algérie.

L'Egypte n'est pas un bastion du fondamentalisme. La prudence reste toutefois de rigueur. Il y a 15 ans, personne ne donnait de chance au régime de l'ayatollah Khomeiny...

Daniel DROZ

BIKINI TEST & LE P'TIT PARIS JAZZ RAP Vendredi 24 novembre 1995, portes 21:00
à Bikini Test 25.-
STEVE COLEMAN & METRICS
L'Impartial

PIERRE BALMAIN



Les Arabesques

BIJOUTERIE

Mayer Stehlin

LA CHAUX-DE-FONDS

Avenue Léopold-Robert 57, Tél. 039/23 41 42.

Office des faillites de La Chaux-de-Fonds

VENTE D'UN IMMEUBLE EN PROPRIÉTÉ PAR ÉTAGES

Date et lieu de l'enchère: **le vendredi 15 décembre 1995 à 10 h 30**, à l'Hôtel judiciaire, avenue Léopold-Robert 10 à La Chaux-de-Fonds, salle de vente, 2^e étage.

Faillie: Immeuble Parc 77 SA, Fbg de l'Hôpital 19 à Neuchâtel.

Délégation de l'Office des faillites de et à Neuchâtel.

Cadastré de La Chaux-de-Fonds

Désignation de la part de copropriété à vendre:
Parcelle 13194/B: RUE DU PARC (Rue du Parc 77) à La Chaux-de-Fonds: appartement: s.sol, 3 pièces de 81 m².

Estimations: cadastrale (1986) **Fr. 23600.-**
de l'expert (1995) **Fr. 75000.-**

Désignation de l'article de base:
Article 1863: RUE DU PARC à La Chaux-de-Fonds: bâtiments, places-jardins de 722 m².

Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et du rapport de l'expert: **20 novembre 1995.**

Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport et pour les sociétés d'un extrait récent du Registre du commerce. Il sont rendus attentifs aux dispositions de la Loi fédérale du 16.12.1983 (LFAIE).

Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

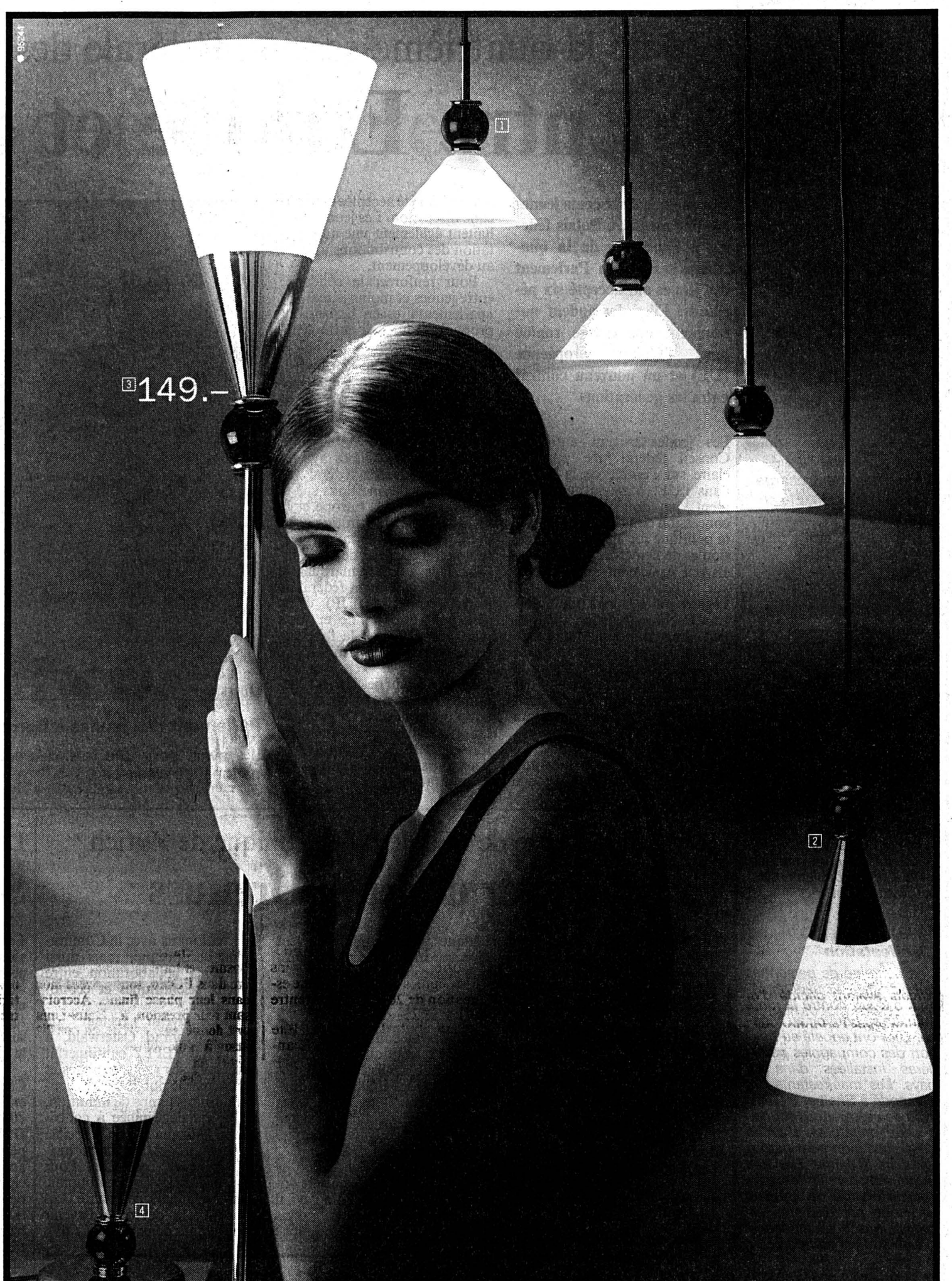
Visites: sur rendez-vous préalable.

Renseignements: Office des poursuites de La Chaux-de-Fonds, avenue Léopold-Robert 10, ☎ 039/28 54 64

La Chaux-de-Fonds, le 20 novembre 1995.

OFFICE DES FAILLITES:
Le préposé, J.-P. Gailloud

DIVERS



149.-

SÉRIE CALYPSO CHROM, VERRE OPALE, DÉCOR VERRE BLEU

☐ SUSPENSION HALOGÈNE BASSE TENSION, 3 FLAMMES, INCL. 3 AMPOULES HALOGÈNE 35 WATT **249.-**

☒ SUSPENSION **79.90** ☑ LAMPADAIRE **149.-** ☒ LAMPE DE TABLE **89.90**

PLACETTE
Le grand magasin

3-318801

Feuilleton de «L'IMPARTIAL» 34

Mary Higgins Clark

Recherche jeune femme aimant danser

Roman

(Droits réservés: Sciaky Presse et Albin Michel)

Même alors, elle n'avait rien soupçonné.

– Elles sont ravissantes.

Il s'était agenouillé et, d'un geste naturel, lui avait ôté ses boots de cuir. Elle avait dit:

– Oh, vraiment, je ne crois pas...

Ignorant ses protestations, il avait attaché les sandales à ses pieds.

– Me promettez-vous de les porter samedi prochain lorsque nous irons au Rainbow Room?

Elle avait soulevé son pied droit de quelques centimètres et souri en contemplant les chaussures.

– Je ne peux les accepter...

– Je vous en prie.

Il avait levé vers elle un regard souriant.

– Laissez-moi vous les acheter, alors. Le plus étonnant est qu'elles iront à merveille avec une robe que j'ai portée une seule fois.

Il avait failli dire:

– Je vous ai vue dans cette robe.

Il s'était contenté de murmurer:

– Nous parlerons de paiement plus tard.

Puis il avait posé sa main sur la cheville d'Erin, la laissant s'attarder,

juste assez pour commencer à l'inquiéter. Se relevant, il s'était alors dirigé vers la chaîne stéréo. La cassette qu'il avait spécialement préparée était déjà en place. «Till There Was You». L'orchestre de Tommy Dorsey attaqua les premières notes et la voix inoubliable du jeune Frank Sinatra emplît la pièce.

Il revint vers le canapé, prit les mains d'Erin.

– Venez danser.

Il vit enfin poindre la lueur qu'il attendait dans les yeux d'Erin. La première petite hésitation, prouvant qu'elle se rendait compte de quelque chose. Elle s'apercevait du changement imperceptible dans son ton et son attitude.

Erin était comme les autres. Elles réagissaient toutes de la même façon, parlaient soudain trop vite, nerveusement.

– Je crois qu'il faut vraiment que je rentre. J'ai un rendez-vous tôt demain matin.

– Une seule danse.

– D'accord.

Son ton était peu enthousiaste.

Lorsqu'ils avaient commencé à danser, elle avait paru se détendre. Toutes ces filles étaient de bonnes danseuses, mais Erin était la perfection. Il s'était senti infidèle envers Nan, pensant qu'Erin dansait peut-être encore mieux qu'elle. Elle était légère comme une plume dans ses bras. Elle était la grâce même. Mais lorsque les dernières notes de «Till There Was You» se turent, elle s'était reculée.

– Il est temps que j'y aille, maintenant.

Et lorsqu'il avait déclaré: «Vous n'irez nulle part», Erin s'était mise à courir. (A suivre)

FEUILLETON

Fin de la quatrième session fédérale des jeunes à Berne

Entre Europe et étrangers

Les quelque deux cents jeunes réunis samedi au Palais fédéral à l'occasion de la quatrième session du Parlement des jeunes ont accepté six pétitions. Elles demandent notamment une entrée rapide dans l'Union européenne (UE) et un nouveau contrat entre les générations.

Les jeunes exigent ainsi du Conseil fédéral une position claire sur l'entrée de la Suisse dans l'UE. Mais le gouvernement ne doit faire aucune concession dans les domaines de la politique sociale, de la formation et de l'environnement.

Ils ont également pris position sur la politique de la Suisse à l'égard des étrangers. La limitation de la proportion d'étrangers dans la population suisse est indéfendable selon eux. Ils se sont en outre prononcés pour la naturalisation facilitée des jeunes étrangers et pour le droit de vote des étrangers avec un permis C.

La création d'au moins un bureau de l'égalité par canton ainsi que d'un véritable congé

maternité a été acceptée sans aucune discussion. Les jeunes souhaitent également une augmentation des contributions à l'aide au développement.

Pour renforcer la solidarité entre jeunes et moins jeunes, les «parlementaires en herbe» ont proposé un contrat entre générations sur le modèle de l'AVS. Ils ont en outre suggéré la création de parlements des jeunes dans les cantons et les communes.

HEURE DE QUESTIONS

Auparavant, les jeunes avaient assailli le conseiller fédéral Arnold Koller de questions sur la politique d'asile, l'Europe et la révision de la constitution. «La politique exige de la persévérance et la capacité de convaincre», leur a fait remarquer le chef du Département fédéral de justice et police (DFJP). «Une idée peut être bonne et juste mais encore faut-il la faire accepter par le peuple lors d'une votation».

Le Parlement des jeunes fonctionne comme un forum d'idées et de propositions. La manifestation a eu lieu pour la première fois en 1991. Il a réuni durant deux jours des jeunes entre 14 et 21 ans. (ats)



Parlement des jeunes à Berne

Il y avait, pour une fois, des couleurs et de l'animation dans les travées du Conseil national ce week-end. (Keystone-Lehmann)

20 novembre 1947 - Le conseiller fédéral Walter Stampfli, chef du Département de l'économie publique, annonce qu'il ne sollicitera pas de réélection au gouvernement à la fin de l'année. La lourdeur de la charge dicte sa décision. Elu en 1940, il fut le promoteur de la révision des articles économiques et de l'assurance-vieillesse.

BRÈVES

France

Deux Suisses tués

Deux Suisses, un homme de 68 ans et son fils de 36 ans, ont été tués dans la nuit de vendredi à samedi dans un accident de la route à Lure, en Haute-Saône, dans l'est de la France. Leur voiture est entrée en collision frontale avec un poids lourd. Selon les premières constatations, le fils s'est probablement assoupi au volant.

Zoug

Manifestation

Une centaine de personnes ont manifesté samedi après-midi à Zoug contre la junte militaire au pouvoir au Nigeria. Elles ont appelé au boycott des compagnies pétrolières installées dans ce pays. Les manifestants ont demandé à Shell et à Glencore de cesser «tout soutien à cette dictature». L'action de protestation s'est déroulée dans le calme. Elle était organisée par l'Alternative socialiste-verte de Zoug et soutenue par plusieurs organisations écologiques et d'aide au tiers monde.

Défilé militaire de Genève

Panneaux renversés

Les panneaux de signalisation posés par la police genevoise en vue du défilé militaire de demain ont été renversés par des vandales dans la nuit de samedi à dimanche. Une quinzaine de véhicules parqués à proximité ont été endommagés, a indiqué hier la police genevoise. Samedi après-midi, près d'un millier de personnes ont manifesté à Genève pour protester contre le défilé du régiment d'infanterie 3.

Bâle-Ville: ordures

Non à la privatisation

Les citoyens de Bâle-Ville ont refusé hier la privatisation du Service cantonal d'élimination des ordures. Ils ont en revanche accepté la cession des jardins d'enfants aux communes et un crédit de 10,7 millions pour de nouveaux bâtiments pour les pompiers. La participation a atteint 36,4%. Les Bâlois ont refusé de privatiser le Service cantonal de ramassage des ordures et d'incinération des déchets. Selon le projet de gouvernement, soutenu par le Parlement, le service devait être repris dès 1996 par la société mixte Redag dans laquelle le canton aurait gardé la majorité des actions.

140e anniversaire de l'Ecole polytechnique de Zurich

Le plaidoyer de Ruth Dreifuss

La conseillère fédérale Ruth Dreifuss a plaidé pour que les scientifiques abordent les questions éthiques de manière responsable, samedi lors du 140e anniversaire de la fondation de l'Ecole polytechnique fédérale de Zurich.

L'éthique jouera à l'avenir un rôle de plus en plus important dans les rapports entre la science et la société, a estimé la Conseillère fédérale, selon le texte de son discours. Des questions de cet ordre se posent en particulier dans les domaines de l'énergie nucléaire et des technologies gé-

ométriques. Les réponses doivent être apportées au niveau politique et social.

CONFIANCE

Il est en outre important que les gens fassent confiance à la recherche scientifique, selon Mme Dreifuss. En Suisse, la défiance conduit à des initiatives populaires ou des référendums. C'est une manière de tirer le signal d'alarme par le biais d'interdictions complètes.

Cependant, la Suisse doit se maintenir à la pointe dans le domaine de la pensée. Pour cela, il faut non seulement investir dans les programmes de recherche

internationaux avec la Communauté européenne, mais aussi assurer la collaboration entre milieux scientifiques et économie privée.

Le nouveau recteur de l'Ecole, Konrad Osterwald, a assuré que l'EPF continuerait d'assumer ses responsabilités et d'informer le public sur ses activités. En ces temps de mutation, l'EPF est déterminée à contribuer à la formation de la société de demain. Mais sa tâche principale reste la recherche. Pour cela, elle a besoin d'autonomie et d'enseignants de qualité. Les hautes écoles devront à l'avenir concilier ces deux aspects. (ats)

Bagarre suivie de coups de feu près de Zurich

Turcs et Kurdes aux prises

Sept personnes ont été blessées lors d'une bagarre qui a opposé des Turcs à des Kurdes samedi à l'Albisgüteli, à la périphérie de Zurich.

Des coups de feu ont même été échangés, a indiqué la police qui a momentanément bouclé le secteur. Le calme était revenu en début de soirée.

Quelque 150 Turcs et Kurdes se sont lancés des invectives qui ont débouché sur une bagarre générale. Des coups de feu ont ensuite été tirés, a indiqué le porte-parole de la police. Les sept personnes blessées ont été admises à l'hôpital. Certaines ont été grièvement blessées mais leurs jours ne sont pas en dan-

ger. Une enquête a été ouverte. Interrogé par la «Radio 24», le chef de la police Robert Neukomm a indiqué qu'il ne laisserait pas Zurich devenir le théâtre de querelles entre communautés turques. La police a dû faire usage de balles en caoutchouc et de gaz lacrymogène pour disperser les fauteurs de troubles. (ats)

Libre circulation des personnes: sondage

Suisses favorables

Les Suisses sont en majorité favorables à la libre circulation des personnes. En revanche, ils ne veulent pas d'une autorisation générale pour les poids lourds de 40 tonnes. C'est du moins ce qui ressort d'un sondage publié hier par la «SonntagsZeitung».

Ce sondage a été effectué jeudi et vendredi derniers auprès de 700 personnes par l'Institut IHA.GfM. Alors que 37% des personnes interrogées sont pour l'application immédiate du principe de la libre circulation des personnes entre l'UE et la Suisse, 34% y sont aussi favorables, mais après un délai transitoire de plusieurs années. Soit une majorité de 71% qui est

d'accord avec le principe de la libre circulation des personnes. La proportion de Romands favorables à la libre circulation est de 83% contre 67% outre-Sarine. 23% des personnes interrogées sont catégoriquement opposées à la libre circulation des personnes.

En revanche, les Suisses sont beaucoup plus réticents en ce qui concerne une éventuelle autorisation des 40 tonnes sur les routes. 44% sont pour le maintien de la limite des 28 tonnes alors que 27% seraient d'accord de faire une exception pour le trafic de transit international. Seuls 15% sont partisans d'une autorisation générale pour les 40 tonnes. (ap)

Mouvement Scout réunis à Sursee (LU)

Une Jurassienne élue

La Jurassienne Ariane Mueller, 27 ans, et le Valaisan Stanislas Frossard, 26 ans, sont les nouveaux chefs du Mouvement Scout de Suisse. Ils ont été élus ce week-end à Sursee (LU) par les 200 délégués des associations cantonales. C'est la première

fois que le Mouvement Scout est dirigé par deux Romands. Avec ses 60.000 membres, il est la plus grande organisation de jeunesse suisse. L'élection de la nouvelle cheftaine Ariane Mueller s'est faite à l'unanimité. Elle était la seule candidate. (ap)

Le Parti socialiste se penche sur l'avenir des banques cantonales

Jean-Pierre Ghelfi répond à Markus Lusser

Les banques cantonales ont toujours leur raison d'être, estime Jean-Pierre Ghelfi. Selon le vice-président de la Commission fédérale des banques (CFB), la garantie de l'Etat doit être repensée, mais maintenue, pour permettre aux banques cantonales de faire contrepoids aux grandes banques.

Il est vrai qu'une banque cantonale prenant le statut de société anonyme peut présenter certains avantages dans la perspective de rapprochements entre de tels établissements, a déclaré M.

Ghelfi samedi à Berne, à l'occasion d'un séminaire du Parti socialiste suisse (PSS).

Prenant le contre-pied du président de la Banque nationale suisse (BNS) Markus Lusser, il s'est prononcé en faveur du maintien de la garantie de l'Etat.

CERCLE RESTREINT

De l'avis de M. Lusser, la garantie de l'Etat incite les banques cantonales à ne pas prendre toutes les précautions en matière d'octroi de crédit. Une telle approche ne résiste pas à l'épreuve des faits, a déclaré M. Ghelfi. Les erreurs de gestion ne sont

pas l'apanage de ces seules banques, car de nombreux établissements régionaux ont dû être repris suite à de telles fautes.

Comme le cercle d'activités des banques cantonales se réduit en principe au territoire du canton, il leur est difficile d'avoir un portefeuille de crédits suffisamment diversifié géographiquement pour se mettre à l'abri d'une accumulation de débiteurs douteux. Cela permet d'expliquer en partie les difficultés qu'a connues la Banque Cantonale de Soleure, engagée auprès de trois grandes entreprises (Ascom, Biberist et von Roll) qui ont connu des pro-

blèmes en même temps, a expliqué M. Ghelfi.

CONTREPOIDS

La Commission des cartels s'est penchée sur le rôle joué par les établissements cantonaux en matière de concurrence. Son étude démontre qu'aucun phénomène de distorsion de la concurrence n'a été observé, en faveur ou en défaveur de ces banques. Celles-ci contribuent même à accroître la concurrence en jouant un rôle de contrepoids face aux grandes banques.

Pourtant, s'est étonné M. Ghelfi, la Commission des cartels est d'avis qu'il conviendrait

de supprimer tout ce qui caractérise les banques cantonales, pour qu'elles deviennent des établissements comme les autres. Si l'on s'engageait dans cette voie, leur groupe éclaterait, a-t-il dit. Seuls les plus grandes banques subsisteraient à terme, entraînant une diminution de la concurrence, soit précisément l'inverse du but recherché.

Selon M. Ghelfi, l'aspect fédéraliste ne doit pas non plus être négligé: les banques cantonales expriment un des aspects de la souveraineté des cantons et permettent de maintenir des centres de décision éclatés en matière financière. (ats)

Sur le front des routes et de la météo en Suisse

Week-end de novembre enneigé

Le troisième week-end de novembre a été froid, enneigé et couvert. Samedi, une partie de la Suisse s'est réveillée sous un manteau blanc. Sur les Alpes, la couche de neige fraîche a atteint jusqu'à 60 cm. La journée, le thermomètre a indiqué entre -2 et 4 degrés en plaine. En outre, la route a fait au moins quatre victimes.

Il a neigé dans la nuit de vendredi à samedi. Quinze centimètres sont tombés sur La Chaux-de-Fonds et un centimètre sur Neuchâtel, a indiqué dimanche l'Institut suisse de météorologie (ISM). Samedi vers midi, la couche de neige fraîche atteignait de 30 à 60 cm au nord des Alpes à 1500 mètres et de 10 à 20 cm en Valais et aux Grisons. Dans certaines régions de plaine, la neige tenait sur les toits et dans les champs. Il n'a pratiquement pas neigé au Tessin et en Engadine.

NUIT FROIDE

Les températures étaient basses mais normales pour la saison selon l'ISM. Le thermomètre indiquait 0 degré en plaine samedi à



Routes suisses

La couche de neige fraîche a atteint près de 60 centimètres. Premiers déboires hivernaux pour les automobilistes. (Keystone-Diener)

l'aube. Vers 12 h, il faisait entre 1 et 3 degrés vers 12 h. Il a gelé durant la nuit de samedi à dimanche: le mercure n'a pas dépassé -4 degrés en plaine, -21,7 à la Brévine, -18 près de Samedan

(GR) et -15 degrés à La Chaux-de-Fonds.

Hier, le mercure indiquait entre 0 et 2 degrés en Suisse alémanique. La Suisse romande a eu

un peu moins froid: 4 degrés à Genève, 3 degrés à Lausanne, Neuchâtel et Payerne (VD). Au Tessin, il a fait 10 degrés.

Le neige a perturbé la circulation. Les accrochages ont été

nombreux. Neuf cols ont été fermés pour l'hiver: la Furka, le Grand St-Bernard, le Grimsel, le Klausen, le Nufenen, le St-Gothard, le Susten, l'Umbrail et le Chasseral. D'autres ont été provisoirement interdits à la circulation.

Le Touring-Club Suisse recommandait les équipements d'hiver pour l'Arc Jurassien et les Alpes. L'accès à la plupart des grands tunnels était enneigé. Le réseau autoroutier était à peu près libre de neige, mais les chaussées glissantes.

QUATRE MORTS

La route a fait au moins quatre morts ce week-end, dont deux piétons. Une femme de 87 ans a été renversée par une voiture vendredi soir sur la route Ettiswil-Alberswil (LU). Elle est décédée sur les lieux de l'accident. Le même soir, un homme âgé a également été heurté par une voiture à Berthoud (BE). Il est décédé à l'hôpital.

Un motocycliste de 48 ans a perdu la vie samedi matin tôt dans un accident à Winterthur. Il est entré en collision avec une voiture qui s'est déportée sur la piste de gauche. L'un des quatre passagers d'une voiture a été tué dans une collision entre deux véhicules samedi matin à Frauenfeld. Les deux conducteurs et les trois autres passagers ont été blessés. (ats)

BRÈVES

Mariage princier au Danemark

«Monsieur X» présent

L'inconnu qui avait fait la «une» de la presse française il y a quelques semaines a récidivé samedi: il a assisté, au milieu des personnalités, au mariage entre le prince Joachim du Danemark et la nouvelle princesse Alexandra Manley. Ce «Monsieur X», Claude Khazizian, retraité âgé de 64 ans, était devenu célèbre pour s'être introduit, ces dernières années, dans de nombreuses cérémonies officielles des grands de ce monde.

Lady Diana

L'heure des «confidences»

Des millions de téléspectateurs vont regarder aujourd'hui sur la BBC une interview exclusive de la princesse Diana. Ils espèrent entendre des confidences sur sa vie privée. Depuis l'annonce de la diffusion de cette interview, toute la presse britannique est à l'affût de la moindre fuite sur le contenu du premier entretien en tête-à-tête jamais accordé par l'épouse du prince Charles.

Alors que la criminalité est en baisse aux Etats-Unis

Délinquance juvénile préoccupante

Pour la troisième année consécutive, la criminalité a légèrement diminué aux Etats-Unis en 1994. Mais le nombre d'adolescents arrêtés pour des crimes violents s'est nettement accru.

Globalement, le nombre de crimes a diminué de 2% et celui des crimes violents (meurtres, viols, vols) de 4%, atteignant son niveau le plus faible depuis 1989. Cette diminution de la criminalité est essentiellement due à une baisse constante au cours des quinze dernières années des crimes violents perpétrés par les

adultes âgés d'au moins 24 ans. Mais, dans le même temps, le nombre de crimes violents, particulièrement ceux perpétrés avec des revolvers, s'est accru de façon alarmante parmi les adolescents, une catégorie de la population qui s'accroît rapidement. Le nombre d'adolescents de moins de 18 ans arrêtés pour meurtre a ainsi augmenté de 158,3% de 1985 à 1994.

Dans des remarques jointes à ce rapport, le directeur du FBI Louis Freeh souligne que «l'augmentation inquiétante de la criminalité juvénile, couplée

avec les tendances démographiques, présage d'une violence et d'une criminalité atteignant des niveaux presque sans précédent».

Les Noirs fournissent à la fois le plus grand nombre des victimes de meurtres et le plus grand nombre de suspects arrêtés pour meurtre: 51% des victimes et 56% des suspects appartenaient en 1994 à la communauté noire, qui ne représente que 12% de la population américaine. En revanche, 67% du nombre total de personnes arrêtées étaient des Blancs. (ats, afp)

Tempête meurtrière en Scandinavie

Retour au calme en Suède

Trois personnes sont mortes de froid vendredi à la suite d'une violente tempête de neige qui s'était abattue sur le Danemark, a-t-on appris samedi de source policière. La situation s'est calmée samedi au Danemark et en Suède.

Un couple de Danois de 69 et 66 ans, dont la voiture était tombée dans un fossé au nord du Jutland, ont été retrouvés morts dans la nuit de vendredi à samedi, à 200 mètres de leur véhicule. Un homme de 38 ans a succombé également au froid vendredi

alors qu'il était sorti de son automobile. Le mauvais temps avait provoqué plusieurs accidents. Il a occasionné des retards dans le trafic routier, maritime et aérien.

En Suède, la tempête de neige qui avait paralysé le sud du pays vendredi, faisant quatre morts, s'est calmée samedi. Les différents services mis en place vont débayer les voies de transport enneigées au cours du week-end, selon la police et les services de secours. Les trafics routier, ferroviaire, maritime et aérien ont repris. (ats, afp)

1895-1995

L'Impartial



100e ANNIVERSAIRE DU CINÉMA

Le temps des gitans

de Emir Kusturica

Dimanche 26 novembre 1995 – 10 heures
Cinéma Plaza

Café et croissants avant la projection, apéritif après
Entrée: Fr. 7.- (restauration non comprise)

Plaza SA

50 billets gratuits à disposition
des clients LIBERTY, dans les locaux de l'UBS



132-778872



novoptic

2300 La Chaux-de-Fonds
Av. Léopold-Robert 51
Immeuble Richemont
☎ 039/23 39 55

Garage
Hôtel-de-Ville

A. Bergamin
☎ 039/28 40 20

Réparations
toutes marques
132-769750

secours
DETTES

AIDE
efficace

038/51 17 76

MEYER GESTION DE DETTES
2520 LA NEUVEVILLE

6-94925

Achète au
plus haut prix

VOITURES

BUS,

CAMIONNETTES

Kilométrage, état

sans importance

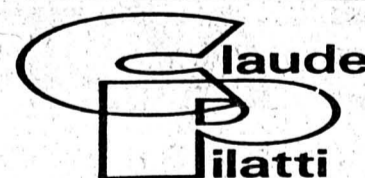
Paiement comptant

☎ 077/47 61 89

28-8409

Nettoyages

Au propre et au figuré



Entreprise de nettoyages
en tous genres

2300 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/23 31 89

132-772547



CONCIERGE SERVICE

Nettoyages, conciergeries, fin de chantier

Natel 077/37 51 72 ☎ 039/26 57 68

La Chaux-de-Fonds

132-772587



la propreté assurée

netteco-nettoyage

La Chaux-de-Fonds Tél. 039/23 25 24

Conciergerie
d'usines
Entretien de
grandes surfaces
Travaux spéciaux
Fin de chantier

132-764506

NETTOYAGES Brianza

Shampooinage de tapis
Lessivage complet
Nettoyage de fin de chantier

La Chaux-de-Fonds
☎ 039/28 60 68 ou 28 21 98

132-772750

Le titre de Miss Monde 1995 a été attribué samedi

Miss Venezuela couronnée

Miss Venezuela a été couronnée Miss Monde 1995 samedi soir lors de la finale organisée à Sun City, en Afrique du Sud. Jacqueline Aguilera Marcano, âgée de 19 ans, a eu pour dauphines Miss Croatie et Miss Trinidad et Tobago.

«Je veux lutter pour le progrès et pour un monde meilleur», a déclaré la nouvelle Miss Monde qui rêve de devenir «présentatrice» de journal télévisé après avoir terminé ses études. Les neuf juges, issus du monde du cinéma, du sport, de la mode et du spectacle, ont choisi pour première dauphine Miss Croatie

et pour deuxième Miss Trinidad et Tobago.

Parmi les 84 prétendantes à la couronne de Miss Monde figurait la Suisse Stéphanie Berger. Cette blonde de 17 ans habite dans le canton de Zurich et rêve d'une carrière de chanteuse. Quant à Miss Nigeria, elle avait été exclue de la compétition pour des raisons politiques. Plusieurs organisations sud-africaines ont demandé sa suspension, après l'exécution d'opposants.

La compétition se tenait pour la 4e année consécutive en Afrique du Sud et a été suivie par plus d'un milliard et demi de téléspectateurs dans 107 pays. En



Sun City
Miss Venezuela entourée de ses dauphines.

(Keystone-AP)

trois semaines de préparation, les jeunes femmes ont participé à des séances-photo, à des répétitions, à des soirées mondaines et aux entretiens avec les membres du jury.

PROMOTION

Le titre de Miss Monde représente une véritable promotion touristique pour les petits pays. En 1979, les Bermudes avaient célébré la victoire de leur Miss avec une journée fériée nationale. Financée par plusieurs sponsors, la compétition a coûté quelque 20 millions de rands (environ 6,3 millions de francs).

(ats, afp)

20 novembre 1947 - La princesse Elisabeth épouse Philippe Mountbatten. Le cortège attire des centaines de milliers de spectateurs. Parmi les cadeaux offerts par la Suisse, la Chaîne du Bonheur propose de recevoir 25 petits Londoniens qui seront accueillis durant un mois dans les Alpes vaudoises.

Région bâloise Skinheads refoulés

Les policiers des cantons de Bâle-Ville et de Bâle-Campagne ont pris des mesures préventives pour empêcher une réunion de skinheads qui devait avoir lieu samedi soir dans le canton de Bâle-Campagne. Un car allemand transportant des skinheads s'est vu refuser l'entrée en Suisse. Des contrôles de voitures effectués dans la région bâloise ont permis à la police de séquestrer dans trois cas des spray de gaz lacrymogène, des couteaux et des cocktails Molotov.

Grèce: fin de la mutinerie à la prison de Korydallos

Dénouement sans violence

La mutinerie des détenus de la prison athénienne de Korydallos a pris fin hier sans violence. Le bilan des six jours de révolte s'élève finalement à quatre morts et 67 blessés. Les installations pénitentiaires ont en outre subi des dégâts très importants.

Les mutins contrôlaient depuis mardi soir toutes les installations, à l'exception des bureaux de l'administration. Ils ont accepté dimanche de regagner leurs cellules, après une longue série de négociations avec le ministre de la Justice, Yannis Pot-

takis. Les gardiens ont commencé à verrouiller les portes dans toutes les sections, et à dresser l'inventaire des prisonniers. La reprise de contrôle par les autorités «s'est déroulée sans aucun incident, les prisonniers nous attendaient dans leurs cellules», a déclaré le vice-président du barreau du Pirée. Le magistrat a accompagné l'entrée des gardiens. Les dégâts sont «immenses. Tous les locaux communs sont saccagés», a-t-il ajouté.

La tension était remontée à l'aube avec une nouvelle tenta-

tive d'évasion de masse. M. Pot-takis s'était déplacé à la prison dans la matinée et continuait de superviser les opérations. Le ministre avait exclu dès le début de la mutinerie tout règlement par la force.

Sans précédent par sa durée et sa violence, la révolte de Korydallos a coûté la vie à quatre détenus. Ceux-ci sont morts de surdose de barbiturique. Soixante-sept prisonniers ont dû être hospitalisés, victimes de violences de co-détenus ou intoxiqués aux médicaments.

(ats, afp, reuter)

Premier festival de culture à Venise

Le ghetto juif en fête

Le premier festival de culture juive de Venise s'est ouvert hier dans le plus ancien ghetto du monde. Il entend faire connaître le renouveau et la diversité de l'hébraïsme en Italie et dans le monde.

Organisé par la petite communauté juive de Venise, sous le patronage de la municipalité de gauche dirigée par Massimo Cacciari, ce festival durera jusqu'au 26 novembre. Il présentera théâtre, poésie, musique et cinéma d'inspiration hébraïque. Le quartier juif de Venise est né en

1516 sur le lieu d'une ancienne fonderie, «getto» en vénitien, qui a ainsi donné son nom aux quartiers juifs du monde entier.

GARDES CATHOLIQUES

La Sérénissime imposa aux «impurs», à la fois pour les protéger et les exclure, que les portes du ghetto, situé entre le canal de Canareggio et les quais de Fondamenta nuova, soient fermées chaque soir à minuit. Les portes étaient surveillées par quatre gardes catholiques, rétribués par la communauté juive.

(ats, afp)

A tous les actionnaires de la Suisse de Réassurances:

**TIREZ
LE MEILLEUR
PARTI DE
VOTRE ACTION.
À L'ASSEMBLÉE
GÉNÉRALE
DANS 4 JOURS.**

A l'Assemblée générale du 24 novembre 1995, vous pouvez vous prononcer sur l'introduction de l'action nominative unique et la libéralisation des restrictions d'inscription et de droit de vote. La Suisse de Réassurances se dote ainsi d'une structure de capital moderne, reconnue sur le plan international, et renforce l'intérêt que vos actions suscitent auprès des investisseurs en Suisse et à l'étranger. Les statuts stipulent que deux tiers au moins du capital disposant du droit de vote doivent être présents à l'Assemblée générale pour que celle-ci puisse procéder à un vote sur ces modifications.

Par conséquent, contribuez à donner une nouvelle structure de capital à la Suisse de Réassurances. Prenez part à l'Assemblée générale du 24 novembre 1995 ou faites-vous représenter.

Pour des informations complémentaires, vous pouvez demander par téléphone +41 1/491 14 01 ou fax +41 1/491 30 30 une brochure où figurent les questions et réponses essentielles relatives aux motions du Conseil d'administration.

**Suisse de
Réassurances**



Football - Italie: l'Inter Milan bat Udinese à San Siro

Hodgson: première victoire

Le sélectionneur de l'équipe nationale suisse Roy Hodgson a fêté sa première victoire à la tête de l'Inter Milan, lors de la dix-huitième journée du championnat d'Italie.

Opposés dans le match au sommet à l'affiche de cette ronde, Parma et l'AC Milan n'ont pu se départager (0-0) et occupent toujours ensemble la première place du classement.

L'AC Milan, qui enregistrait la rentrée de son meneur de jeu Roberto Baggio en pointe aux côtés du Libérien George Weah, n'a pas réussi à confirmer ses bonnes prestations précédentes.

conde période une certaine suprématie territoriale, ils se sont heurtés au jeune gardien de but Gian Luigi Buffon (17 ans),

ESPAGNE: REGROUPEMENT L'Español de Barcelone, vainqueur à Merida (1-0), compte désormais 30 points et rejoint Barcelone et l'Atletico Madrid en tête du championnat d'Espagne à l'issue de la treizième journée.

Le Paraguayen Benitez, en marquant à quatre minutes de la fin, a permis à l'Español de rejoindre le «Barça» et l'Atletico en tête. Le Real Madrid, vainqueur d'un derby madrilène décevant, est remonté à la cinquième place, devant Betis Séville et Valence.

FRANCE: GRASSI FRAPPE L'attaquant international suisse Marco Grassi est actuellement en état de grâce dans le championnat de France. A l'issue de

la dix-huitième journée, le Tessinois, après avoir réussi le coup de chapeau il y a deux semaines dans le derby breton contre

Guingamp, s'est une nouvelle fois mis en évidence. Grassi a inscrit les deux buts de Rennes qui était l'hôte de Nantes à la

Beaujoire et qui a finalement partagé l'enjeu 2-2. Grassi s'est ainsi hissé à la quatrième place du classement des buteurs. (si)



Diego Simeone - Quique Sanchez Le Real a remporté le derby madrilène contre l'Atletico. (Keystone-AP)

Espagne

Table listing Spanish football clubs and their scores: Betis - R. Sociedad 3-1, Real Madrid - Atl. Madrid 1-0, Saragosse - Séville 0-1, etc.

CLASSEMENT

Table showing the league standings for Spanish football, listing clubs like Barcelona, Real Madrid, and their respective points and goals.

Sforza et Sutter cités - Les deux internationaux suisses Alain Sutter et Ciriaco Sforza ont été récompensés de leurs fructueux efforts dans la quatorzième journée du championnat de Bundesliga.

BRÈVE

Cyclisme Wil renonce!

Les championnats du monde sur route 1996 ne se disputent pas sur les routes de Wil. L'Union Cycliste Internationale (UCI) a retiré hier cette organisation à la ville saint-galloise en raison de problèmes de personnes et de finances.

Table listing Italian football clubs and their scores: Atalanta - Sampdoria 3-2, Inter - Udinese 2-1, Juventus - Fiorentina 1-0, etc.

CLASSEMENT

Table showing the league standings for Italian football, listing clubs like Parma, AC Milan, and their respective points and goals.

Table listing Portuguese football clubs and their scores: Benfica - Boavista 1-1, Leiria - FC Porto 0-0, Marítimo - Leça 0-0, etc.

CLASSEMENT

Table showing the league standings for Portuguese football, listing clubs like FC Porto, Sporting, and their respective points and goals.

Table listing German football clubs and their scores: St-Pauli - Düsseldorf 2-1, Mönchengl. - Hambourg 1-2, Bayern - W. Brême 2-0, etc.

CLASSEMENT

Table showing the league standings for German football, listing clubs like Dortmund, Bayern, and their respective points and goals.

Table listing French football clubs and their scores: Montpellier - Lens 0-0, Bastia - Martigues 2-0, Bordeaux - Nice 4-1, etc.

CLASSEMENT

Table showing the league standings for French football, listing clubs like PSG, Auxerre, and their respective points and goals.

Angleterre

Table listing English football clubs and their scores: Aston Villa - Newcastle 1-1, Blackburn - Nottingham 7-0, Bolton - West Ham 0-3, etc.

CLASSEMENT

Table showing the league standings for English football, listing clubs like Newcastle, Manches. U., and their respective points and goals.

Advertisement for PMUR horse racing, including details about the 'Demain à Vincennes, Prix Ariettis' race and contact information for the restaurant Cortina.

Main table for horse racing results, listing race numbers, horse names, jockeys, trainers, odds, and performance details.

Manifestation au centre commercial de Marin

Les paysans voient rouge

Les paysans ont pris d'assaut samedi le centre commercial Migros de Marin pour manifester contre la baisse du prix de la viande porcine et bovine. De caractère pacifique, le rassemblement a toutefois pris par deux fois une sombre tournure quand des dissidents ont bloqué notamment l'accès au parking.

Jour d'affluence, avant-hier, à Marin Centre. Un samedi, rien de plus normal. Quoique... La foule qui se presse sur le coup des 11 heures dans le hall a quelque chose d'insolite: en grosses bottes, bonne veste et casquette, beaucoup d'hommes, quelques femmes et enfants restent là, sans chariot, avec, en guise de liste de commissions, des tracts qu'ils distribuent aux clients «réguliers», en même temps que des pommes et des yogourts.

Sur un signe, le hall se vide et tout le monde se déplace sur le parking extérieur.

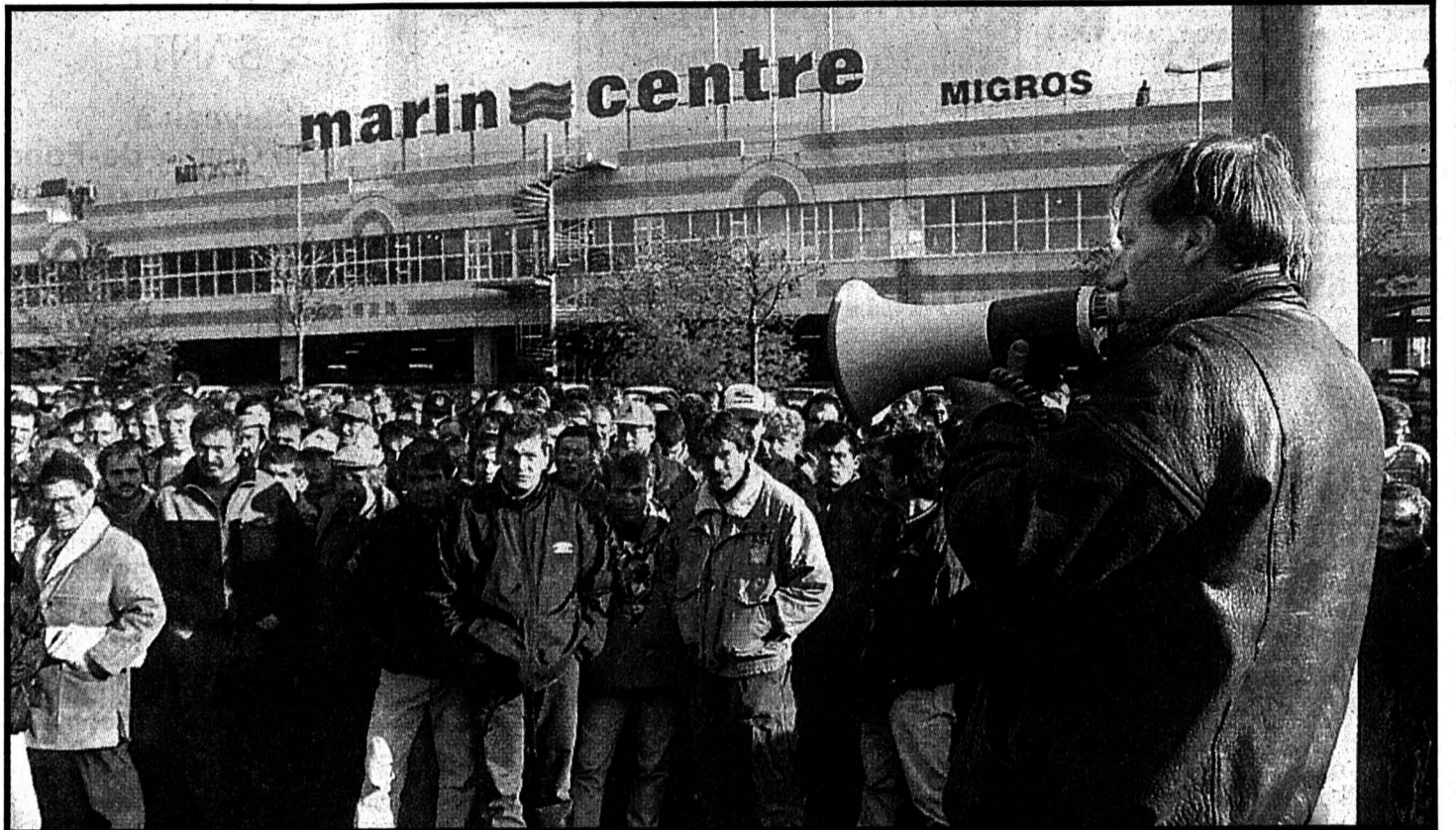
PRIX DÉNONCÉS

Du haut d'une tribune improvisée, Fernand Cuhe, président de l'Union des producteurs suisses (UPS), et plusieurs responsables des chambres d'agriculture romandes prennent la parole, dénonçant tour à tour les prix catastrophiquement bas de la viande bovine et porcine pour les producteurs, les importations illégales, l'attitude des grands distributeurs et celle des autorités.

Tous relèvent leur satisfaction de voir enfin réunies les forces paysannes.

«Pour la première fois aujourd'hui, nos actions ont été coordonnées avec la Suisse allemande. Contrairement à ce qui se passe chez nos voisins, notre manifestation d'aujourd'hui est bon enfant; mais si la situation ne s'améliore pas, nous n'en resterons pas là!»

«Bon enfant», pas tout à fait: l'aile dure des manifestants n'a pas hésité en effet à bloquer, sans tracteurs, mais avec voitures et chariots, la sortie de la centrale de distribution et, à



A Marin, les paysans ont protesté contre la baisse des prix de la viande. Ils ont occupé plus ou moins pacifiquement le centre commercial.

(Impar-Galley)

deux reprises, l'accès au parking. Il s'en est suivi une belle pagaille que les clients n'ont pas vraiment appréciée.

Pour ramener l'ordre, il a fallu toute la force de persuasion de Fernand Cuhe, qui a par ail-

leurs affirmé avoir compris le message des dissidents.

300 MANIFESTANTS

Rassemblant au fil de la matinée quelque 300 paysans, la manifestation a pris fin en début

d'après-midi. Elle s'inscrivait dans la suite logique des actions menées en septembre devant les abattoirs de Micarna à Courtepin et, en octobre, devant ceux de Lausanne. Une réunion de l'UPS et des chambres suisses d'agriculture est prévue pour le

12 décembre. Elle permettra d'envisager les stratégies à venir.

Samedi, on a évoqué notamment la possibilité d'un boycott des livraisons de lait et le blocage des camions aux frontières. P. B.

«Ne pas presser le citron indéfiniment»

S'insurgeant contre la politique des prix «ruineuse» appliquée par les grands distributeurs, des centaines de paysans ont aussi bloqué samedi les accès d'importants centres de distribution de Migros et Coop dans les cantons de Zurich, Lucerne et Saint-Gall.

En Suisse allemande, les paysans ont organisé ce blocus au moyen de quelque 2000 tracteurs et autres véhicules. Ils sont intervenus à Zurich, Winterthur, Wallisellen, Volketswil, Dietikon, Kriens et Gossau. En bloquant ces centres de distribution, ils ont retardé de cinq à six heures l'acheminement de centaines de tonnes de produits frais dans les magasins Migros et Coop. Les paysans, qui ont mené ces actions de protestation, dénoncent la politique des grands distributeurs qui mène la paysannerie suisse à la ruine. De nombreuses exploitations familiales sont menacées. Dans un communiqué, les protestataires dénoncent le fait que l'on autorise l'importation de produits agricoles ne satisfaisant pas aux critères de qualité qu'on exige des paysans suisses. Ils observent aussi que le prix du porc à la production a baissé de 27% en un an alors que, dans le même temps, par exemple, le prix de vente des côtelettes de

porc n'a diminué que de 5%. Les paysans savent que l'agriculture suisse doit s'adapter au marché, mais ils veulent être traités équitablement. De nombreux produits importés ne correspondent pas aux exigences imposées à l'agriculture indigène, lui faisant ainsi une concurrence déloyale.

«Nous avons été totalement surpris par cette action», a dit samedi à AP Hans Heinzelmann, responsable de l'approvisionnement en viande chez Migros. Le blocus des centres de distribution a retardé de plusieurs heures, empêché dans certains cas, l'approvisionnement en produits frais de nombreux magasins. Le manque à gagner pourrait dépasser les 10 millions de francs.

Tant du côté de Migros que de Coop, on se déclare prêt à rencontrer des représentants des paysans pour examiner la situation.

Melchior Ehrler, directeur de l'Union suisse des paysans (USP), n'est pas surpris. Il constate que ces actions de protestation reflètent le malaise actuel au sein du monde agricole. Il est urgent d'améliorer le revenu paysan car «on ne peut pas presser le citron indéfiniment. Si rien n'est fait, il y aura sans doute d'autres actions de ce genre». (ap)

- LA CHAUX-DE-FONDS
- LE LOCLE
- HAUT-DOUBS
- NEUCHÂTEL
- VAL-DE-RUZ
- VAL-DE-TRAVERS
- JURA BERNOIS
- JURA

Haut-Doubs

Ski à deux vitesses

«A fond pour le ski de fond», telle pourrait être la devise du Haut-Doubs requinqué à l'orée d'une nouvelle saison par les excellents résultats de la précédente. L'hiver dernier, les 21 sites nordiques du Haut-Doubs ont en effet engrangé pour 3,5 millions de francs de recettes. Mais cette performance masque de gigantesques disparités.

Page 22

Maires du district de Courtelary

Une femme à la barre

Les maires et présidents de bourgeoisie du district de Courtelary se sont donné une nouvelle présidente samedi en la personne de Mme Anne-Lise Vaucher, mairesse de Cormoret. Elle succède au maire de La Ferrière, M. Heinz Lanz.

Page 26

Bassecourt

Energie pour TGV

Pour ses assises annuelles, tenues à Bassecourt, «Pro Jura» a invité Jean-Pierre Chevènement, ancien ministre français qui est venu plaider une fois de plus le projet qu'il défend depuis plus d'une décennie: un TGV Paris - Bâle - Venise.

Page 27

MÉTÉO

Le temps qu'il fait

Prévisions jusqu'à ce soir, Suisse romande et Valais: bien ensoleillé en cours de matinée. En montagnes: vent modéré à fort du nord-ouest. Suisse allemande et Grisons: le plus souvent très nuageux avec par moments des averses de neige, éclaircies en plaine l'après-midi. Sud des Alpes: bien ensoleillé. Température en plaine l'après-midi: 10°.

Le temps qu'il faisait hier à...

	min.	max.		min.	max.
Amsterdam Pluvieux	1°	6°	Londres Clair	2°	9°
Athènes Nuageux	11°	16°	Madrid Clair	14°	19°
Barcelone Nuageux	11°	15°	Moscou Neigeux	0°	6°
Berlin Nuageux	-3°	3°	New York Nuageux	6°	9°
Bruxelles Nuageux	0°	6°	Oslo Clair	-3°	-1°
Copenhague Clair	0°	2°	Paris Clair	-2°	5°
Francfort Clair	1°	4°	Rome Clair	4°	13°
Genève Nuageux	-2°	3°	Stockholm Clair	-10°	-2°
Helsinki Nuageux	-8°	-4°	Sydney Pluvieux	18°	19°
Jérusalem Clair	9°	18°	Varsovie Neigeux	-2°	1°
Lisbonne Nuageux	17°	21°	Vienne Nuageux	0°	4°

Le temps qu'il va faire...

Aujourd'hui, un anticyclone viendra s'installer sur les Alpes, provoquant une amélioration passagère dans notre pays. Evolution probable de mardi à vendredi: - Mardi: au début bien ensoleillé. Augmentation de la nébulosité en cours de journée à partir de l'ouest. Doux en montagne. Tendence de mercredi à vendredi: dans l'ouest et le sud, nébulosité changeante avec quelques précipitations. Dans l'est, en partie ensoleillé et probablement sec.



RESTAURANT PIZZERIA DE LA PAIX
Rue de la Paix 74
La Chaux-de-Fonds
☎ 039/23 09 36

QUINZAINE
MENU 1
Filet de sole au citron vert
Salade mêlée
Pavé de bœuf aux morilles,
pommes croquettes,
assortiment de légumes
Mousse au café
Fr. 31.-

...
MENU 2
Pieds de porc sauce mère Fr. 14.50

...
MENU 3
Tripes à la neuchâteloise
ou à la mode de Cœn Fr. 15.-

...
MENU 4
Tête de veau, sauce Gribiche Fr. 17.-
+ notre carte variée,
nos pizzas fraîches
Ambiance sympathique
132-778898

NOUVEAU Marchandise européenne

Bippo di Roma
SUPER MARCHÉ
Au 1er self-service
10 000 paires de chaussures
à choix
19.-, 29.-, 39.-, 49.-, 59.-
Av. L.-Robert 51, La Chaux-de-Fonds
132-778898

Scotch-Club
Business bar (1er étage)
du lundi au vendredi
de 14 à 22 heures
avec toutes nos artistes
Boissons dès Fr. 5.-

Au cabaret
de 22 à 4 heures
show international
avec musiciens
du lundi au samedi
Fermé le dimanche
132-777002

LA NOUVELLE SUBARU JUSTY 4x4:

**“ J'aime sa sécurité...
la direction assistée... les
renforts latéraux... l'airbag
conducteur... le 4x4
permanent.”**

Ceux qui disent « le cœur a ses raisons que la raison ne connaît point » n'ont sûrement pas encore vu la NOUVELLE JUSTY 4WD 5 portes. Car son souci de la sécurité et son sens du confort vous donnent mille raisons de l'essayer sans tarder chez nous.

GARAGE ET CARROSSERIE
AUTO-CENTRE
LA CHAUX-DE-FONDS
Fritz-Courvoisier 66. ☎ 039/27 97 77
132-777181

JUSTY
SUBARU
LA NOUVELLE VOITURE POUR LA SUISSE.

AVIS OFFICIEL

UNIVERSITÉ DE NEUCHÂTEL
Faculté des sciences

Mardi 21 novembre 1995 à 17 h 15
au grand auditorio
des Instituts de biologie

Présentation publique de la thèse de doctorat de M. Frank Kuhnert, biologiste diplômé de la Freie Universität de Berlin.

Etude sur l'élevage in vitro des tiques (Acari; Ixodidae)

Le doyen: R. Dändliker
28-34768

DIVERS

Sandrine et Evelynne
vous accueillent avec plaisir
dans leur nouveau magasin

DADIE TROC
On y trouve de tout: de la chaussette au costard, du petit soulier à la serviette d'école, de l'occasion, de la deuxième main, du neuf, etc.
de 0 à 99 ans

Rue du Parc 48
2300 La Chaux-de-Fonds
132-778866

Ing. dipl. FUST ELECTROMENAGER
CUISES/BAINS, LUMINAIRES, TV/HIFI/VIDEO, PHOTO, PC, CD

BOSCH TEFAL brother jura NOVAMATIC BRAUN Miele

Toutes les grandes marques
Machines à café, fers à repasser, grils, rasoirs, sèche-cheveux, grilles-pain, robots ménagers, mixers, friteuses, fours à micro-ondes, humidificateurs, nettoyeurs à vapeur, machines à coudre...
Dès maintenant: humidificateurs, purificateurs d'air et radiateurs! Immense choix!

Fer à repasser à vapeur Tefal 70 S
Débit de vapeur réglable (5 - 18 g/min.). Jet de vapeur "Super Plus" (50 g/min.).
119.-

Mach. à coudre Brother PS 35
Bras libre avec tablette coulissante. 21 points. Réglage électronique de la vitesse de couture.
599.- 499.-

Aspirateur Miele S 255 i
250-1400 W. Tuyau télescopique.
498.- 398.-

Novamatic Twin-Classic
Machine à café et espresso autom. Pour 1 ou 2 tasses. Récipient pour 2. café décaféiné. Moulin intégré. Témoin de contrôle. Arrêt automatique. 1100 W.
1120.-

- Réparation de toutes les marques
- Toutes les grandes marques en stock
- Modèles d'occasion et d'exposition
- Garantie du prix le plus bas!

Votre argent sera remboursé si vous trouvez ailleurs, dans les 5 jours, un prix officiel plus bas.

La Chaux-de-Fonds, Hyper-Fust 039 26 11 50
bd des Eplatures 44 039 26 68 65
La Chaux-de-Fonds, Jumbo
Biemme, Hyper-Fust
Vendredi ouverture nocturne jusqu'à 21 h, rte Soleure 122 032 52 16 00
Biemme, rue Centrale 36 032 22 85 25
Marin, Marin-Centre 038 33 48 48
Neuchâtel, Torre, rue des Terreaux 7 038 25 51 51
Réparation rapide toutes marques 155 91 11
Service de commande par téléphone 155 56 66
05-252159 4x4

et dans toutes les succursales
Jelmeli
INNOVATION • AUX ARMOURINS

Changer de baignoire
Acryl, toutes teintes san.
Depuis 15 ans
Conseils sans engagement
HAGI-PLASTIC, BIENNE
Tél. et fax: 032/42 20 04
6-95542

CENTRE FORME & SANTÉ
Nouveau à La Chaux-de-Fonds

- drainage lymphatique (Vodder)
- réflexologie
- conseils en santé
- stretching, body-sculpt, step
- qi-gong
- yoga, relaxation

Rue Neuve 4 (place du Marché)
La Chaux-de-Fonds
☎ 039/28 77 77

Pour notre ouverture et jusqu'au 30 novembre:
30% DE REMISE
sur tous les abonnements
sauna, hammam, solarium, balnéothérapie
Vendredi 24 novembre (de 15 à 20 heures):
JOURNÉE PORTES OUVERTES
132-778687

OFFRES D'EMPLOI

VOTRE FORMATION?
Employée de commerce, vendeuse, coiffeuse, employée de bureau, laborantine, qu'importe... Suivez notre formation complète et devenez

la collaboratrice
que nous recherchons pour notre service externe.

Nous offrons:
- salaire fixe élevé
- travail indépendant
- contact avec la clientèle
- tous les avantages sociaux d'une entreprise moderne.

Entrée en fonctions: dès que possible ou à convenir.
Véhicule indispensable.
Pour un premier contact, appelez le
☎ 038 25 44 82
22-359910/4x4

Pour le compte d'une grande entreprise de la région, nous cherchons tout de suite ou à convenir une

visiteuse
bénéficiant de quelques années d'expérience en usine.
Votre tâche consistera à visiter des composants industriels au binoculaire.
Si vous êtes habile et que vous savez travailler à la brucelle, contactez sans tarder M. Clerc qui vous renseignera volontiers sur ce poste.

OR PERSONNEL SERVICE
Placement fixe et temporaire
132-778925
Av. Léopold-Robert 65 • 2300 Chaux-de-Fonds • 039/23 04 04

Nous cherchons

UN MÉCANICIEN DE PRÉCISION
avec quelques années d'expérience. Permis C.

Faire offre sous chiffre U 132-778912 à Publicitas, case postale 2054
2302 La Chaux-de-Fonds
132-778912

Mandatés par notre client, un atelier de polissage de premier ordre, nous recherchons tout de suite ou pour date à convenir un

aviveur
pouvant justifier de quelques années d'expérience dans le domaine de la boîte/bracelet. Ce poste pourrait également convenir à un polisseur expérimenté disposé à être formé.

Si ce poste stable vous intéresse, n'hésitez pas à contacter M. Clerc qui vous donnera volontiers de plus amples renseignements.

OR PERSONNEL SERVICE
Placement fixe et temporaire
132-778925
Av. Léopold-Robert 65 • 2300 Chaux-de-Fonds • 039/23 04 04

SUPER!!!
Cette semaine, profitez de vous faire maquiller par notre spécialiste Chanel du 21 au 25 novembre

Il est prudent de prendre rendez-vous
Carte fidélité — 10 % + Bonus card

INSTITUT DE BEAUTÉ - BOUTIQUE
Av. Léopold-Robert 53
La Chaux-de-Fonds
☎ 039/237 337
Fax 039/231 426
132-778932

PARFUMERIE DUMONT DE L'AVENUE

En exclusivité chez:
von gunten
OPTIQUE - HORLOGERIE

BERTOLUCCI
Av. Léopold-Robert 23-25
Tel. 039/23 50 44
132 778826

Le mot mystère

Définition: collant, un mot de 7 lettres
Biffez dans la grille les mots que vous repérez et qui figurent dans la liste ci-dessous. Une fois tous les mots trouvés, il ne vous restera que le mot mystère, que vous lirez de gauche à droite et de haut en bas.

Solution page 21

P	E	S	E	O	E	A	E	D	U	O	S	D	H	R
E	U	S	A	M	S	R	D	E	O	S	U	I	R	E
U	V	R	S	O	R	I	E	S	U	R	E	A	U	
E	P	I	E	A	S	I	P	O	N	O	B	L	E	T
S	R	M	L	A	T	P	F	E	M	O	O	L	N	I
P	I	U	O	C	U	N	I	E	R	E	U	E	E	S
K	N	U	P	R	O	D	E	D	S	C	M	E	E	R
E	C	I	D	A	A	R	R	O	S	E	R	V	B	E
B	E	H	U	N	R	N	P	U	L	E	I	O	C	L
E	P	S	A	O	E	R	N	G	A	H	U	D	A	R
H	S	C	S	R	S	I	E	I	C	C	A	S	R	E
C	E	I	I	A	M	R	G	R	H	O	A	U	I	M
F	E	U	N	K	B	A	A	E	A	I	U	U	B	R
R	R	G	R	E	A	A	N	M	N	P	L	S	O	E
B	E	R	G	E	R	K	T	T	T	P	N	E	U	F

A Aluné
Ange
Annihilé
Anorak
Archives
Arroser
Aube

B Berger
Bouche
Bruire

C Canadien
Caribou
Charmant
Chebek
Cousu

D Crépis
Dénoué
Dièse
Doublé
Enduis
Entassé
Epié

F Fermer
Firme
Gerbe

G Gerbe

H Heure

K Kaki

L Lâchant

M Marsouin
Mémoire

N Merle
Minuscule
Neige
Neuf
Noble
Osier
Parer
Pioche
Pluie
Prao

O P

P Pureau
Raout
Rebord
Règlement
Rompu
Saint
Situr
Soude
Surboum
Sureau
Tabassée

roc-pa 269

FINANCE

1000

Veuillez me verser Fr. _____
Je rembourserai par mois env. Fr. _____
Nom _____
Prénom _____
Rue _____ No _____
NPA/Domicile _____
Date de naissance _____ Signature _____

Adressez à Banque Procrédit, Av. L.-Robert 25, 2301 La Chaux-de-Fonds (08.00 - 12.15/13.45 - 18.00 heures) ou téléphoner au
039-23 16 12

BANQUE Xprocrédit
Pour un crédit de fr. 5000.- p. ex. avec un intérêt annuel effectif de 15.0% total des frais de fr. 390.40 pour 12 mois (indications légales selon l'art. 3 lettre 1 de la LCO). - Le crédit à la consommation est interdit lorsqu'il a pour effet de provoquer le surendettement de l'emprunteur. - (selon Loi sur la police du commerce du Canton de Neuchâtel)

J'autorise la Banque Procrédit à utiliser les indications précitées pour l'examen de cette demande et pour la ZEK.

76e assemblée de la Fédération cantonale des sapeurs-pompiers Restructurations

Traditionnellement placée sous le signe de la rétrospective de l'exercice écoulé, l'assemblée annuelle des délégués de la Fédération cantonale des sapeurs-pompiers, qui se tenait samedi à la Maison du Peuple, fut l'occasion de faire le point sur les restructurations en cours. Et de dégager quelques perspectives à moyen terme.

Parallèlement à la réforme d'Armée 95, la protection civile (PC) et les corps de sapeurs-pompiers passent eux aussi sous les fourches des restructurations diverses. Ainsi la tâche des sapeurs-pompiers sera exclusivement axée sur la lutte contre le feu, la PC endossant la mission de combattre les catastrophes naturelles, ou autres. Des détachements spéciaux d'intervention de la PC, munis de matériel de pionnier, sont du reste en cours de formation dans le canton et devraient être opérationnels dès 1997.

Autres missions, autres structures, qu'a brièvement décrites le major Willy Gattoliat en présentant le projet de nouvelle classification des corps de sapeurs-pompiers. Elle tiendra compte du nombre d'habitants par commune, du nombre d'immeubles, et des spécificités des entreprises, dont certaines peuvent présenter des risques particuliers. Cette classification est segmentée en six catégories, trois pour les corps locaux, deux pour les centres de secours et



Le comité face à l'assemblée à la Maison du Peuple

De gauche à droite, le major Gilbert Miche, le capitaine Jean-Pascal Petermann, nouveau président de la Fédération, les capitaines Christian Bichsel et Daniel Rochat, le major Marc Monard et, à la tribune, le major Willy Gattoliat.

une pour le centre professionnel de Neuchâtel.

En ce qui concerne les dispenses de service militaire actif, les demandes pourront être présentées dès 1996. «Mais elles ne seront accordées qu'aux sapeurs âgés de plus de 30 ans, et uniquement pour les cas nécessaires», a tenu à souligner le major Gilbert Miche, vice-président du comité.

Enfin, une innovation d'importance viendra faciliter le travail des hommes du feu, et surtout des chefs des centres de secours, grâce à une convention passée entre l'Etablissement cantonal d'assurance immobilière (ECAI) et la Rega, visant à réduire les coûts des hélicop-

pages, tant pour les hommes que pour le matériel.

INSPECTEURS SUR MESURE

La nomination et la formation adéquate des inspecteurs sera également une innovation marquante. «Jusqu'ici, a rappelé le président Jean-Pascal Petermann, c'est le comité qui désignait un peu arbitrairement tel inspecteur qui serait chargé de telle tournée, alors que certains n'avaient même pas suivi la formation d'instructeur.»

Dorénavant, un collège sera créé, composé de membres émanant de tous les corps de sapeurs-pompiers, en tenant compte de la nouvelle classifica-

tion précitée. Un groupe de travail aura à établir dans un proche avenir les critères qualitatifs, la fréquence des inspections, un cahier des charges, un programme de cours pour inspecteurs, ainsi qu'un signe distinctif. L'objectif est que ce nouveau concept de l'inspection des corps soit applicable dès le 1er janvier 1997. Ces «inspecteurs sur mesure» ont toutefois suscité quelques craintes de la part de commandants de corps locaux, surtout du côté des petits villages. L'inquiétude de voir des inspecteurs de 3e catégorie pour les petits villages, de 2e catégorie pour les gros villages et de 1re catégorie pour les grandes villes, soit une hiérarchie trop adminis-

trative, qui nuirait à l'efficacité et aux bonnes relations.

GROUPE DE TRAVAIL

Le major Marc Monard, commandant des bataillons, a quant à lui présenté le projet d'une commission technique. «Ou plutôt un groupe de travail, dont la structure est moins rigide, et qui puisse être dissous une fois sa tâche accomplie.» Concrètement, ce groupe de travail sera responsable d'assurer les liaisons et une certaine centralisation entre les communes, surtout en ce qui concerne l'acquisition de matériel lourd, afin de réduire les coûts.

NOUVELLE LOI INDISPENSABLE

Le conseiller d'Etat Maurice Jacot, chef du Département de justice, santé et sécurité, a trouvé samedi l'occasion rare de pouvoir parler à des représentants de toutes les communes du canton.

Il en a profité pour souligner l'importance de la révision de la Loi sur la police du feu, «qui date de 1962 et n'est plus adaptée aux évolutions techniques de ces dernières années». Le canton de Neuchâtel est en effet un des derniers à n'être pas doté de cette nouvelle loi, qui présente en outre l'avantage d'être euro-compatible. Il s'est aussi prononcé en faveur du maintien des compétences des communes, «qui en matière de prévention et de défense doivent garder leur autonomie». L'Etat s'efforcera en revanche de les aider à se regrouper, «pour rendre une région plus efficace», ou dans la perspective d'une répartition plus rationnelle des coûts, toujours en ce qui concerne les acquisitions de matériel lourd. IR

AGENDA

Université du 3e âge

Les origines de la vie

«La Vie est-elle apparue dans une soupe brûlante?»: tel sera le thème de la conférence donnée demain, à l'Université du 3e âge, (Aula de l'EPC, Serre 62, 14 h 15) par Michel Aragno, professeur de microbiologie à l'Université de Neuchâtel. Il se penchera sur les branches les plus «primaires» de l'évolution des êtres vivants, dont certaines comprennent des organismes vivants encore dans les eaux chaudes des régions volcaniques. (comm-imp)

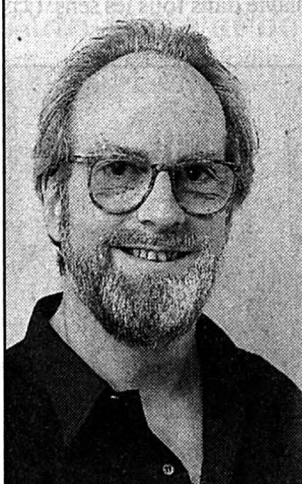
Rétardataires

Cours de tirs à Bôle

C'est au stand de tir de Bôle que se déroulent aujourd'hui et demain les deux cours de tir pour retardataires. Les soldats distraits ou empêchés, des districts de Neuchâtel, Boudry et Val-de-Ruz doivent entrer en service ce matin à 9 h, au stand même; ceux des districts de La Chaux-de-Fonds, Le Locle et le Val-de-Travers entreront en service demain mardi à la même heure. Licenciement prévu aux alentours de 17 h. Prière de ne pas oublier le livret de tir, le livret de service et... votre fass favori! (comm-imp)

Théâtre de la Ville

Récital Philippe Huttenlocher



Mercredi 22 novembre à 20 h, au Théâtre de la ville, Philippe Huttenlocher (photo sp), accompagné au piano par Dagmar Clottu, interprétera, et commentera, une série d'airs d'opéras pour basse-baryton, tirés des Noces de Figaro de Mozart, Don Carlos, Falstaff de Verdi, Barbier de Séville, Cendrillon de Rossini, parmi d'autres œuvres. (DdC)

Distillation de bérudges au Musée paysan L'alchimie de l'alambic



Un alambic en parfait état de marche

Deux cents kilos de bérudges pour obtenir 18 à 20 litres d'alcool. (Impar-Gerber)

Tout se faisait à l'ancienne, ou à la main, samedi au Musée paysan, où le public était convié à assister à la distillation de 200 kilos de bérudges (prunes de chez nous), ainsi qu'à la préparation d'une choucroute de A à Z.

C'est grâce à René Jequier et son fils, venus spécialement des Frères (près des Brenets) avec leur alambic personnel, que les visiteurs ont pu assister à l'alchimie sacrée; deux cents kilos de bérudges cuisant au bain marie, les vapeurs d'alcool, puis leur refroidissement et, au bout de la chaîne, de la bonne vieille bérudge. «On devrait en tirer environ 18 à 20 litres», estimait M. Jequier. Mais pas question de l'acheter toute fraîche sortie de l'alambic! L'alcool recueilli reposera encore quatre mois dans des dame-Jeanne obturées de l'alambic! L'alcool recueilli reposera encore quatre mois dans des dame-Jeanne obturées de l'alambic! L'alcool recueilli reposera encore quatre mois dans des dame-Jeanne obturées de l'alambic! L'alcool recueilli reposera encore quatre mois dans des dame-Jeanne obturées de l'alambic!

Le Musée paysan possède pour sa part deux magnifiques alambics, mais n'a pas l'autorisation nécessaire pour distiller par ses propres moyens. Et puis l'instrument n'est pas tout: encore faut-il savoir l'utiliser. Parallèlement, une choucroute était préparée de façon artisanale, avec râpes en bois et cuve appropriée où les lamelles de chou, après assaisonnement, étaient tassées au moyen d'un pilon. Après une fermentation de plusieurs semaines, cette choucroute sera vendue par le musée le 10 février prochain, en même temps qu'un cochon sera tué, vendu et (ou) mangé sur place.

Seul (petit) regret pour le président du Musée paysan, Charles Thomann, une affluence moindre que l'année passée lors de la première distillation publique. «Nous avons connu alors un grand succès, mais je suppose que la neige a surpris pas mal de gens et modifié leurs horaires». (ir)

Vente des paroisses

Beau succès

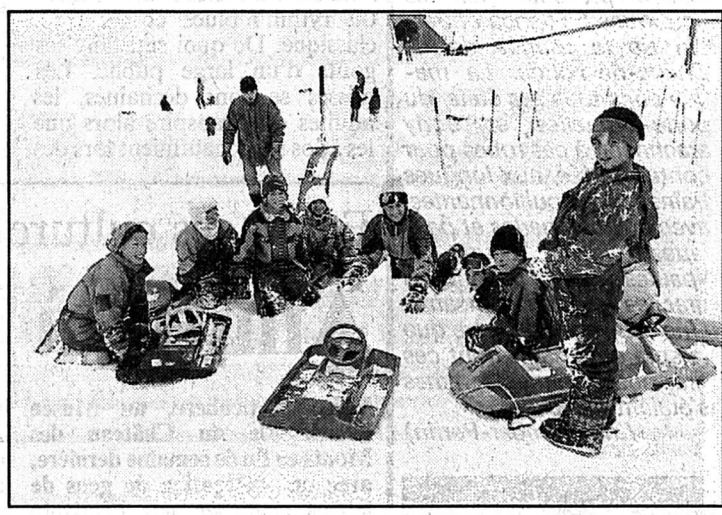
Malgré une inconnue liée au climat de crise, la vente annuelle des paroisses réformées de la ville, qui a eu lieu les 1, 2 et 3 novembre à la Maison du Peuple, a connu son succès habituel. Cela tant du point de vue de l'affluence que de l'aspect commercial. Les bonnes affaires réalisées permettront d'alimenter les fonds paroissiaux et ceux de Terre Nouvelle, à la grande satisfaction des artisans qui ont fourni de quoi garnir les stands, et des organisateurs. Ces derniers remercient toutes les personnes qui ont contribué à cette réussite. Pour l'heure, les comptes définitifs ne sont pas encore bouclés, «mais les résultats seront connus dans le courant du mois de décembre». (comm-imp)

Journées d'impro

Quel talent!

Pour la première fois dans l'histoire de l'improvisation théâtrale junior, toutes les équipes romandes en activité se sont rencontrées, lors de quatre matches de vendredi à dimanche, au Temple Allemand. Outre l'enjeu de taille que représentait cette première historique pour les équipes de La Chaux-de-Fonds «L'Atelier», Genève «Villa Tacchini», Lausanne et Grandson, le fait le plus marquant de l'opération pourrait bien être l'intérêt accru des jeunes pour ce type de divertissement. Pris au piège des sanctions de l'arbitre, du point ou de l'étoile à gagner, les équipes ont fait preuve d'imagination et d'entraînement. Nous y reviendrons. DdC

Les bonheurs de la première neige A fond les bobs!



La Chaux-de-Fonds s'est réveillée tôt samedi matin, dans une ambiance quasi-sibérienne avec 15 cm de neige tombée dans la nuit. Prenant de court quelques automobilistes perdus dans les tourbillons de flocons et une épaisse nébulosité, ce brusque refroidissement a tout au moins fait le bonheur des gosses. Moufles, bonnets et moon-

boots rapidement enfilés, direction La Sorcière, bobs et luges sous le bras. Mais le léger radoux survenu en début d'après-midi déjà, n'a pas permis de mettre en marche le téléski. Le froid est ensuite rapidement revenu puisque la température est tombée à -15 degrés durant la nuit de samedi à dimanche. (ir - Impar-Gerber)

NAISSANCES

BASTIAN
a la grande joie d'annoncer la naissance de sa petite sœur
EVINA
le 18 novembre 1995
Clinique LANIXA S.A.
2300 La Chaux-de-Fonds
Famille
Didier CHAPPATTE
Chemin du Couvent 58
2300 La Chaux-de-Fonds
Remerciements à la Drsse Cramez et à son équipe.

C'est avec tendresse que
MEHDI
pourra partager ses jeux
avec sa petite sœur
IMAN
née le 18 novembre 1995
Clinique LANIXA S.A.
2300 La Chaux-de-Fonds
Abdel et Khadija
LGHZAOUI-HACHCHAD
Bouleaux 8
2300 La Chaux-de-Fonds

Le stand de Kaolack invité d'honneur à Expol 95

Venez donc nous dire bonjour

Cinquante mille francs! C'est ce que le Conseil général du Locle avait voté pour l'étude de circulation de l'évitement du centre-ville. 50.000 fr, c'est aussi ce que représentent deux ateliers (textile et élevage de bétail) prévus dans un quartier de la ville jumelle de Kaolack - hôte d'honneur d'Expol 95. Là-bas, au Sénégal, tout est prêt, les terrains sont trouvés, les jeunes se sont mobilisés mais le législatif loclois ne s'est pas encore prononcé... En attendant, un nouveau voyage est prévu pour Kaolack. Avis aux intéressés!

«Nous sommes venus ici pour promouvoir notre ville au Locle», résumait MM. El Hadji Gassama, qui a apporté au comité de jumelage loclois une aide précieuse, sur place à Kaolack, et Zal Saliou Ndiaye, de l'association HELSEN, soit le réseau culturel entre la Suisse et le Sénégal. Le stand de Kaolack, invité d'honneur d'Expol 1995,

«a été créé pour être présent auprès des Loclois, c'est une façon de raffermir les liens existant depuis 1963 et mis en veilleuse jusqu'en 1992».

M. Zal Saliou Ndiaye raconte qu'un jour, il passait en voiture au Locle et a avisé la plaque «Le Locle jumelé avec Kaolack, à ma grande surprise!» Il a recherché des contacts avec les responsables locaux, notamment Claude Philippekin, président du comité de jumelage, pour redynamiser de concert ce jumelage.

TOUT EST EN PLACE, MAIS...

Et on sait que depuis quelques années, ces contacts se poursuivent régulièrement. Lors d'un voyage là-bas d'une délégation du Conseil communal, un communiqué conjoint a été publié, en 1993, entre les autorités du Locle et de Kaolack, où on mentionnait deux projets de coopération: un atelier de confection de textiles et un atelier d'élevage de bétail. Le tout étant devisé à 50.000 francs. Le législatif loclois devait encore se prononcer sur ce crédit.

Or, M. Zal Saliou Gassama ne cache pas certaines craintes.



Kaolack - Le Locle: pas un aller simple!

MM. Zal Saliou Ndiaye et El Hadji Gassama entourant Claude Philippekin.

(Impar-Perrin)

«Depuis les changements à la commune du Locle (la démission de Rolf Graber, ndlr), j'ai

peur que l'esprit de tout un quartier ne soit brisé, alors qu'on nous avait demandé de chercher un terrain pour installer ces deux ateliers», ce qui est maintenant chose faite. «Tout est en place, toute une jeunesse est mobilisée, les collaborations ont été trouvées, seuls manquent les fonds». Or, ces deux projets pourraient occuper à plein temps une quarantaine de personnes.

Cela dit, les deux hommes remercient encore chaleureusement, au nom de toute la ville de Kaolack, le comité de jumelage du Locle pour l'envoi de matériel médical et scolaire.

QUI VEUT PARTIR?

Quant au stand de Kaolack à Expol, il est là pour souhaiter la bienvenue à tous ceux qui voudront bien s'en approcher. Il met en exergue le patrimoine culturel du Sénégal, et on peut aussi y recevoir toutes les infos souhaitées, avec accueil sympathique. D'autre part, comme le rappelle Claude Philippekin, le but de ce stand est aussi de faire une récolte de fonds, par Livre

d'Or interposé, fonds destinés à être convertis en médicaments de première nécessité. Selon les résultats de cette action, et si une délégation de Loclois (membres ou pas du comité) est d'accord d'aller voir là-bas, un nouveau voyage pourrait être mis sur pied. Avis...
CLD

● Les portes d'Expol sont bien ouvertes jusqu'au 25 novembre y compris, contrairement aux indications erronées données dans notre page de première régionale de samedi.

A voir à expol

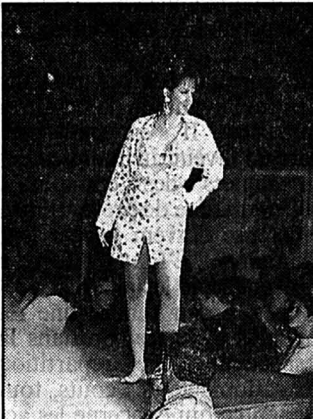
Ce lundi 20 novembre, souper en musique sous la forme d'un «café-conc» emmené par une chanteuse. A 22 heures, «Les Beatles en folie», en compagnie du groupe Liverpool, quatre jeunes musiciens qui font revivre en live cette fabuleuse épopée, avec le même matériel et la même couleur sonore que leurs aînés. Back to the sixties, avec plein de diamonds in the sky! C'était yesterday...

Rédaction
du LOCLE
Tél: 039/31 33 31
Fax: 039/31 33 32

Jean-Claude PERRIN
Claire-Lise DROZ

BRÈVE

Rêves de dentelles à Expol
Magie blanche



Bondée, archibondée, la grande halle d'Expol, hier soir: les sommières en savaient quelque chose! La grande foule s'était rassemblée (les dames aussi nombreuses que les messieurs) pour le grand défilé de lingerie fine et de robes de mariée présenté par les boutiques *Élégance* et *Jardin de la Mariée de La Chaux-de-Fonds*. La mariée dans tous ses états, du porte-jarretelles et body arachnéen à ces robes pour contes de fée, aux longues traînes bouillonnantes, avec volants, perles et paillettes, jolies fleurs et épaules nues, silhouettes graciles et pas dansants. Une soirée aussi légère que la soie et le satin dont ces gracieuses jeunes femmes s'étaient parées.

(Imp - Impar-Perrin)



BRAVO A

M. Marc Sandoz...

...résidant à Bellevue 29, au Locle, qui vient de fêter son nonantième anniversaire. A cette occasion, Jean-Pierre Francon, chancelier de la ville, lui a rendu visite afin de lui exprimer les vœux et félicitations des autorités et de la population locloises et pour lui remettre le traditionnel cadeau. (comm)

Mark Leader's: Show dedans

Après la soirée «disco-rétro» d'ouverture de vendredi, l'animation de samedi fut assurée, avec le brio qu'on lui connaît, par le groupe Mark Leader's (six musiciens) dirigé par le Loclois Bernard Lehmann.

Show dedans et froid dehors. Les indications négatives du thermomètre et l'état des routes avaient peut-être passablement bloqué les Loclois chez eux. Dommage! Cette formation interprète de la meilleure manière les tubes de variété, tant français qu'anglo-saxons, en s'engageant parfois, avec bonheur sur les chemins bien balisés du rhythm'n'blues et du rock classique. De quoi satisfaire les goûts d'un large public. Les gosses se sont déchainés, les adultes ont transpiré alors que les ados se réchauffaient lors des

slows langoureux. Histoire sans doute de s'échanger des calories avant d'affronter, à l'extérieur,

le froid piquant de la nuit de samedi à dimanche.

(P.-Impar-Perrin)



Echanges culturels entre le canton de Neuchâtel et la Macédoine

Amitié à l'abri des garde-temps

Visite particulière, au Musée d'horlogerie du Château des Monts en fin de semaine dernière, avec une délégation de gens de lettres emmenée par l'écrivain neuchâtelois Roger-Louis Junod, et son épouse Lucette, poétesse, dans laquelle figuraient deux éminents représentants de la ville macédonienne (de l'ex-Yougoslavie) de Kumanovo.

Troisième ville de cette nouvelle république indépendante qui a pour capitale Skopje, Kumanovo (100.000 habitants) a, dans son histoire, une tradition solidement assise de défense et de promotion des arts et des lettres. Chaque année un salon littéraire réputé y est organisé. C'est à cette occasion que le couple Roger-Louis et Lucette Junod y furent à l'honneur et accueillis lors de la publication, traduite en «macédonien», d'un roman pour le premier et d'un recueil de poèmes pour son épouse.

Les contacts se sont ensuite poursuivis sous la forme d'une visite du maire de cette ville, M. Kiprigianovski, et de Ljubisha Stojanovic, traducteur de littérature franco-macédonienne, professeur à la Faculté des lettres de l'Université de Skopje et haut fonctionnaire au Ministère

de la culture de cette république. Avant l'étape locloise, plutôt récréative, Mme et M. Junod avaient convié d'éminentes personnalités neuchâteloises du monde des lettres à rencontrer ces deux messieurs. A noter que le premier fut l'élève du second.

De ces contacts débouchèrent, dans un premier temps, des échanges entre bibliothèques, ainsi que la présentation, à Kumanovo, de l'exposition du grand visionnaire européen que fut Denis de Rougemont.

M. Kiprigianovski n'a pas caché qu'il attendait beaucoup de cette «mission de paix», se faisant un point d'honneur de pouvoir prochainement accueillir une délégation neuchâteloise en sa ville. Il sait que ces premières flammèches mettront un certain temps pour allumer un véritable brasier d'échanges culturels, mais il ne désespère pas y arriver. De part et d'autre, nombre de personnes - bibliothécaires, autorités politiques, gens du monde littéraire - devraient y apporter un maximum de «carburant». Cette volonté de partager les richesses culturelles fut aussi rapportée par le président du Conseil général du Locle, Claude Leimgruber, qui représentait les autorités. «La culture

en général, l'écriture en particulier n'ont pas de frontière. (...) Cette rencontre peut justement être une occasion d'approfondir

nos relations et, dans un esprit d'ouverture mutuel, de puiser dans chaque culture des éléments positifs et enrichissants»,

a relevé celui qui, à plusieurs reprises et à coups de milliers de kilomètres, a sillonné l'ex-Yougoslavie dans tous les sens. (jcp)



De la précision de l'écriture à celle de l'horlogerie

Le président du législatif, Claude Leimgruber, accueille ces gens de lettres du canton de Neuchâtel et de Macédoine.

(Impar-Perrin)

Horaires: Lundi-mardi-jeudi 17 h - 24 h
 Mercredi et dimanche 14 h - 24 h
 Vendredi 17 h - 1 h 30
 Samedi 14 h - 1 h 30

Du vendredi 17 au samedi 25 novembre 1995

Réservez vos soirées:

Tous les soirs entre 19 h 30 et 21 h 30:
 souper en musique
 Variété * piano-bar * musique d'ailleurs
 café-concert

expo



ENTRÉE LIBRE

RESTAURANT
LA CROISSETTE

«Le plaisir à la carte»



**BEATLES STORY
 BY
 LIVERPOOL**

Live

Avec le soutien de:
 Garage et Carrosserie des Eplatures, La Chaux-de-Fonds et Intermedics SA, Le Locle

HALLE POLYVALENTE DU COMMUNAL LE LOCLE

Les Beatles en Folie Lundi 20 novembre 22 h

Utilisant le même matériel que leur aînés, LIVERPOOL réussit à recréer la couleur sonore de l'époque. Il suffit alors de fermer les yeux et tous les nostalgiques replongent dans les années 60. C'est l'occasion de réaliser à quel point le nombre des premiers fans est resté important, non seulement l'auditoire des BEATLES n'a pas diminué en 20 ans, mais il s'est multiplié... Depuis plus de 3 ans maintenant, LIVERPOOL frappe tous azimuts lors d'événements comme le Festival d'Avoriaz, le Grand Prix Eurovision, les soirées des Grandes Ecoles... Aujourd'hui, un projet se dessine sur une grande scène parisienne.

Garant d'un bon confort.
 Salon moderne en cuir, ou en alcantara. En cuir 3-2-1 à partir de Fr. 4'990.-- Paroi en érable disponible en 9 couleurs actuelles et 10 vitrines différentes.

Meubles LEITENBERG
 Rue du Grenier 14, La Chaux-de-Fonds
 tél. (039) 23.30.47
 Plus de 1000 m² d'exposition !
 PRÉSENT À EXPOL 95

Garant d'un bel intérieur

La performance pour votre linge.

SIEMENS



Grande action «soin du linge» de Siemens.

En ce moment chez votre distributeur:

PRIX EXCEPTIONNELS

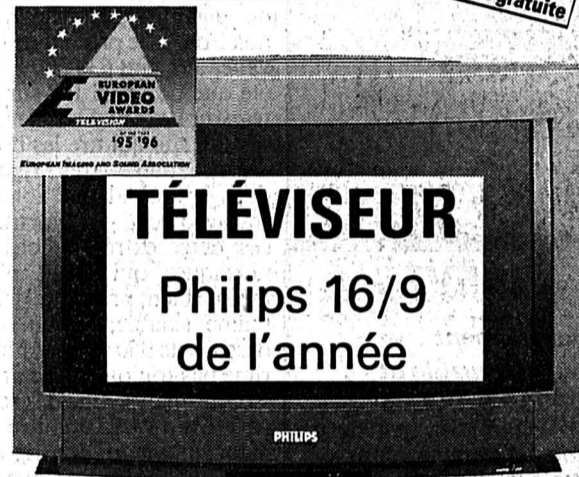
G. Perrottet ÉLECTRICITÉ
 D. JeanRichard 35b 2400 Le Locle Tél. 31 26 64



Le plaisir de la table

NOUVEAUTÉ

expo
 Entrée gratuite



TÉLÉVISEUR
 Philips 16/9
 de l'année

FILLIGRAF

Radio-TV des Forges

Charles-Naine 1 Tél. 039/260 266

BOSCH

Le lave-vaisselle qui peut se dédoubler

Frédry Bula Electricité
 Daniel-JeanRichard 25, 2400 Le Locle
 ☎ 039/31 30 66 157-717827

IMMOBILIER

AU LOCLE
 Appartement de 3 pièces
 Entièrement refait à neuf
 Bloc cuisine moderne: vitrocérame,
 lave-vaisselle, sanitaires neufs
 Votre mensualité: dès Fr. 589.- + ch.
 ☎ 038/24 57 31 28-34175

GÉRANCE CHARLES BERSET SA LA CHAUX-DE-FONDS
 ☎ 039/23 78 33
 Fax 039/23 77 42

LE LOCLE À LOUER POUR DATE À CONVENIR
APPARTEMENTS DE 2, 2½ ET 3 PIÈCES
 Tout confort, cuisine agencée
 Malakoff 22: Fr. 525.-
 Progrès 15: Fr. 700.-
 Gare 10: Fr. 700.-
 Charges comprises
GARAGES INDIVIDUELS
 Rue Jeanneret 65 132-778928

RÉPARATIONS, TROUS, DÉCHIRURES SUR vêtements, canapés, fauteuils en CUIR ou similicuir
SV SWISS VINYL ☎ 039/23 59 57 132-778307

A louer tout de suite ou à convenir
APPARTEMENT 2 PIÈCES
 Rénové. Chauffage et eau chaude centralisés.
 Avenue Léopold-Robert 128.
 ☎ 039/23 36 90, heures repas. 132-518917

À LOUER à La Chaux-de-Fonds
A la rue du BOIS-NOIR
 Appartements de 2 pièces
 Cuisines non agencées, buanderies
 Loyers très avantageux
 Libres de suite ou à convenir
NOUVEAU
 Service de location 24h/24h en composant le No 039/23 71 28 pour connaître la liste de nos objets à louer
GECO GÉRANCE ET COURTAGE SA
 75, RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS
 Tél. 039/23 26 55-56

Branchez-vous vite sur TXT page 851.

autotext
 Le marché des bonnes occasions. TXT 851.

Solution du mot mystère
 ADHÉSIF

Feu: 118

DIVERS

Apprenez à conduire
 avec • Succès
 • Maîtrise • Sécurité
 Leçons de théorie obligatoires en une semaine
Auto-école «Pilote»
 ☎ 039/28 29 85
 Formation complémentaire

AUTOS - MOTOS - VELOS

1 MILLION DE VOITURES DE L'ANNÉE 1995.

Fiat Punto, la voiture qui répond à toutes vos exigences:
 19 versions à 3 ou 5 portes dessinées par Giugiaro avec 6 motorisations développant jusqu'à 136 ch et 2 cabriolets griffés Bertone. Les crash-tests de l'ADAC et d'«auto motor und sport» ont démontré son niveau de sécurité exceptionnel qui fait d'elle l'une des voitures les plus sûres de sa catégorie. A quoi viennent s'ajouter des preuves



irréfutables de ses qualités: élue «Voiture de l'année 1995», elle s'est vendue à plus d'un million d'exemplaires en deux ans! Sans compter qu'elle se distingue par des frais d'entretien minimes et une palette de garanties très complète. Fiat Punto, à partir de Fr. 14 000.- (TVA incl.). Venez vite l'essayer! Nous vous soumettrons une offre de reprise sans aucun engagement de votre part.

FIAT PUNTO. LA RÉPONSE. FIAT

La Chaux-de-Fonds: Garage & Carrosserie de la Ronde SA, 039/28 33 33. Les Breuleux: Garage du Collège SA, 039/54 11 64. La Chaux-de-Fonds: Garage du Versoix, 039/28 69 88. Cormoret: G-Tech SA, 039/44 16 36. Le Locle: Garage Eyra, 039/31 70 67.

L'activité ski de fond, de Maïche à Mouthe

A deux vitesses

«A fond pour le ski de fond», telle pourrait être la devise du Haut-Doubs, requinqué à l'orée d'une nouvelle saison par les excellents résultats de la précédente. L'hiver dernier, en effet, les 21 sites nordiques du Haut-Doubs ont engrangé pour 3,5 millions de francs de recettes, soit le meilleur chiffre d'affaires jamais réalisé.

Mais cette performance masque de gigantesques disparités. Si aux Fourgs le produit de la redevance a atteint 630.080 FF, il n'a été que de... 805 FF sur le plateau du Russey. Dans le premier cas, un site qui tire les bénéfices d'un damage très rigoureux, dans le second une zone où le traçage pêche gravement. Entre ces deux extrêmes, des zones nordiques qui tirent plus ou moins bien profit de leur domaine skiable, sachant qu'au-dessous de 950 mètres, l'hiver ne rime pas toujours avec or blanc.

Une analyse fine des résultats de l'hiver 94/95 montre clairement qu'une gestion rigoureuse de l'activité ski nordique sur un site favorisé par l'enneigement crée les conditions d'une rentabilité assurée.

LES PROS ET LES AUTRES

A partir de ce constat, les responsables de «Haut-Doubs Ski-de-Fond» distinguent aujourd'hui très nettement deux caté-



Hiver 94/95

3,5 MF de recettes pour le ski nordique dans le Haut-Doubs.

(Impar-a-Prêtre)

gories de sites: les sites professionnalisés et ceux dits d'animation locale. La frontière se situe à Pontarlier, à mi-chemin entre Maïche et Chapelle-

des-Bois. De fait, 88% du produit de la redevance ski de fond sont collectés entre Pontarlier et Chapelle-des-Bois.

Cette classification serait par

trop abrupte et aussi injuste si l'on ne relevait pas des situations intermédiaires. Le val de Morteau se trouve dans cette configuration avec 191.000 FF

de recettes sur 94/95. Cela dit, sur le podium des secteurs du Haut-Doubs les plus fréquentés, et pouvant donc se prévaloir de générer une réelle activité économique-touristique autour du ski de fond, on rencontre évidemment Chappelle-des-Bois, Mouthe, Métabief-Mont d'Or et Les Fourgs. A eux quatre, ils captent 80% de la redevance. Ces sites bénéficient certes d'un enneigement durable mais proposent aussi, sous la spatule, de véritables billards. «Les kilomètres de pistes ne veulent plus rien dire aujourd'hui car c'est l'aspect qualitatif qui doit être mis en avant», assure Gérard Nohl, animateur à «Haut-Doubs Ski-de-Fond».

L'exigence qualitative est d'autant plus importante qu'un phénomène nouveau apparaît sur les champs de neige du Haut-Doubs avec l'arrivée d'une clientèle mixte. C'est à dire que «des alpins» montent à Métabief, à Charquemont ou à Morteau partagent de plus en plus leur temps entre les remontées mécaniques et les pistes de fond, attendant le même confort et le même service de l'un comme de l'autre.

Bref, le ski nordique est en mutation et, en dehors de la professionnalisation en cours de ce loisir, il y aura de moins en moins de place pour les amateurs.

(pr.a)

Rédaction du HAUT-DOUBS

Tél: 81 64 03 80
Fax: 81 64 21 08

Alain PRÊTRE
Pascal SCHNAEBELE
Roland VERY
Denis ROY
Dominique INGLADA

BRÈVES

Chevènement

Coup de gueule et extinction de voix!

Dans un dossier, que le magazine «Télérama» consacre cette semaine aux relations entre les hommes politiques et la télévision, Jean-Pierre Chevènement pousse un coup de gueule. Le député-maire de Belfort, président du Mouvement des citoyens, déclare se heurter à un véritable blocus médiatique depuis qu'il a quitté le Parti socialiste. Il observe que sa dernière apparition télévisée, en dehors des campagnes électorales, remonte à novembre 1991, invitée alors à «L'heure de vérité». L'intéressé précise aussi qu'il fut appelé au pied levé pour remplacer le chancelier Kohl, victime d'une extinction de voix. JPC reconnaît, en revanche, que les radios lui sont plus accessibles et que la presse écrite lui permet heureusement de porter témoignage». (pr.a)

Besançon

Chères lumières

La ville de Besançon consacre un budget d'un million de francs aux illuminations de Noël. (pr.a)

LOTO

Premier tirage

16 - 34 - 22 - 39 - 8 - 1
Numéro complémentaire: 11

Deuxième tirage

12 - 28 - 39 - 29 - 11 - 20
Numéro complémentaire: 45

Belfort-Montbéliard: pour stimuler l'industrie

L'Europe met le paquet: 700 millions pour l'emploi

La région de Belfort-Montbéliard en situation de convalescence et de reconquête industrielle est épaulée dans son effort par 300 millions de francs servis par Bruxelles auxquels s'ajoutent 400 millions de l'Etat.

Le 3 novembre dernier, aux Verrières-de-Joux, le nouveau préfet de Région, François Lépine, ex-directeur de cabinet de l'ancien ministre François Léotard, annonçait déjà la mise à disposition d'une enveloppe de 1100 millions pour le soutien au développement des zones rurales franc-comtoises fragiles. De

quoi réjouir naturellement des zones en voie de désertification galopante ou de paupérisation alarmante telle que la Haute-Saône en présente.

Des écus et des francs bienvenus aussi dans un Haut-Doubs horloger souffrant d'une décomposition de son tissu industriel original.

PARADOXE FERROVIAIRE

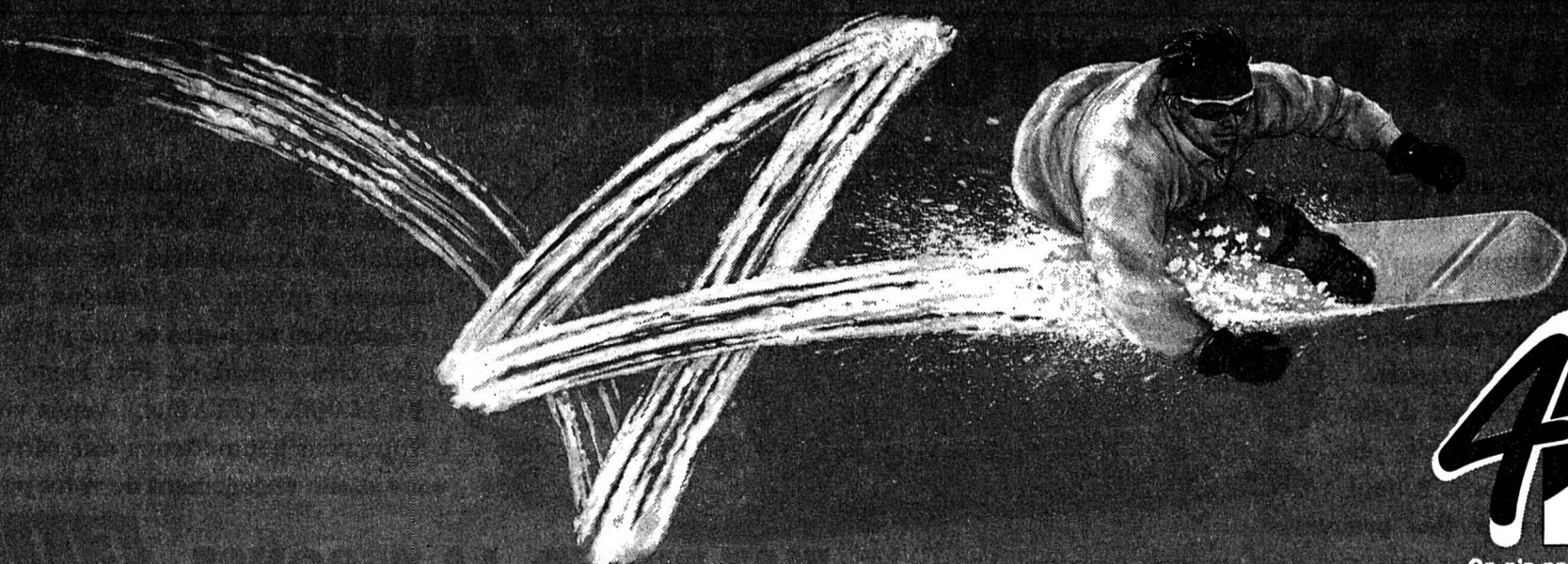
Ces crédits appuient aussi le désenclavement des régions concernées et, comme à Avoudrey, participent à réhabiliter la gare située sur la ligne Besançon - Le Locle. Mais, car il y a un mais,

ou à tout le moins un paradoxe dans cette dernière opération, en effet, au moment où l'Europe et l'Etat font bourse commune pour rajeunir la gare d'Avoudrey et après que la SNCF ait procédé au remplacement de plus de 4000 traverses dans le val de Morteau, le ministère des Transports envisage la suppression pure et simple de cette liaison ferroviaire. Une contradiction et une incohérence que le préfet corrigera peut-être en présentant le 24 novembre prochain à Morteau le label national de «Pays» accordé au Haut-Doubs horloger. (Voir nos récentes éditions).

Le nord Franche-Comté n'est pas oublié par Bruxelles qui vient de lui consentir 300 millions de francs accordés par des crédits d'Etat et des collectivités pour 400 millions. Il s'agit, en l'espèce, d'aider à la reconversion industrielle d'un pôle qui a perdu 30.000 emplois au cours des dix dernières années. 2500 sont en passe d'être reconquis grâce notamment aux 18 millions déjà débloqués pour la zone d'activités «Technoland» à Etupes et la pépinière d'entreprises dans la même localité, fonctionnant selon un principe identique à celle de Morteau-Les Fins.

Cette manne de 700 millions ira en priorité au redéploiement industriel de l'aire urbaine Belfort-Montbéliard mais arrosera également une quarantaine de cantons périphériques dans lesquels diverses opérations seront engagées. Il s'agira, entre autres, d'améliorer le cadre de vie (renovation d'entrées de ville, aménagement d'espaces publics, rénovation de quartiers...). Des initiatives qui devraient susciter l'approbation de Jean Claude Gaudin, le nouveau ministre de la Ville, attendu à Besançon pour une visite des quartiers chauds de Planoise et des Clair-Soleil. (pr.a)

13 nov. : A vos pistes, c'est ouvert.



4 Vallées

On n'a pas fini de se mettre en 4

Verbier - Nendaz - Veysonnaz - La Tzoumaz - Thyon

Concours de La Lanterne magique: la fête à Neuchâtel

L'émotion à l'affiche

Face au grand écran, l'imagination des petits est à son aise et quand La Lanterne magique, club suisse de cinéma pour enfants, lance un concours de dessins, c'est E.T. qui débarque. E comme étonnante, T comme transcription. La remise des prix s'est déroulée samedi à Neuchâtel. Une véritable ruée vers l'or...

Accourus de toute la Suisse, ils étaient quelque 600 enfants et parents à s'être déplacés pour assister, samedi au cinéma des Arcades à Neuchâtel, à la remise des prix du concours de dessins organisé par La Lanterne magique. La fête commençait déjà dans le hall, où étaient exposées toutes les œuvres envoyées, et s'est poursuivie dans la salle, en compagnie notamment d'un facteur-clown qui avait tout du Père Noël et d'un maître de cérémonie tout droit sorti d'un film muet. Une cérémonie en définitive bien peu cérémonieuse, pleine de surprises et de rebondissements.

500 PARTICIPANTS

Sur les quelque 12.000 membres d'alors, ils ont été près de 500 à prendre part au concours lancé en avril dernier par La Lanterne

magique, 500 enfants, âgés entre 6 et 11 ans, à créer l'affiche de leur film préféré (vu dans le cadre du club). Le résultat est étonnant: «Contrairement à ce que l'on aurait pu attendre, ce sont souvent des films peu connus du grand public qui ont eu la cote, comme «Yoyo» de Pierre Etaix, ou des films de Murnau, grand maître du cinéma expressionniste allemand des années 20, Buster Keaton ou Jacques Demy.»

Pour Frédéric Maire, l'un des responsables, ce concours est en définitive très révélateur: même s'ils sont la plupart du temps gavés de «Maman, j'ai raté l'avion», les enfants conservent un esprit d'ouverture qui est tout à leur honneur.

Et cet esprit d'ouverture va de pair avec la créativité. Les petits artistes ont su admirablement faire passer leurs émotions: la peur, la joie, la tristesse, beaucoup de rires et beaucoup de rêve. Le jury, composé entre autres de trois dessinateurs et d'un cinéaste d'animation, a particulièrement été frappé de la liberté qu'ont su prendre les participants par rapport à des références iconographiques trop directes. Le public pourra en juger par lui-même, puisque les cinquante dessins primés sont exposés dès aujourd'hui et jusqu'au samedi 2 décembre dans



Neuchâtel

De gauche à droite, Maxime Rebetez, Anna Berger, Julien Reymond, Claire Gobet, Sophie Girardin. (Impar-Galley)

le hall de la poste principale de Neuchâtel.

A noter que l'on compte trois Neuchâtelois parmi les cinq premiers: Sophie Girardin de La

Chaux-de-Fonds («Yoyo»), Claire Gobet, de Neuchâtel («Laurel et Hardy») et Maxime Rebetez, du Locle («La Ruée vers l'or»). Leur récompense: un

vol libre en montgolfière. Avec une pareille imagination, sûr qu'ils sont déjà partis pour faire le tour du monde... en 80 jours, évidemment. P. B.

Rédaction

NEUCHÂTEL

Tél: 038/24 34 76

Fax: 038/24 34 67

BRÈVE

Colombier Aux urnes!

Après le dépôt de 1323 signatures, le référendum lancé contre une hausse de 5% de l'échelle fiscale à Colombier connaîtra son aboutissement les 16 et 17 décembre. Le corps électoral se prononcera sur la décision prise par le Conseil général le 14 septembre dernier (par 24 voix contre 10) dans l'objectif d'assainir les finances communales... (at)

AGENDA

Neuchâtel

Tunnels N5 fermés

La traversée de Neuchâtel par les tunnels de la N5 sera fermée à la circulation du mardi 21 novembre à 20 h au jeudi 23 novembre à 5 heures entre la jonction de Serrières et celle de Monruz (cette fermeture avait été tout d'abord planifiée du 20 au 22 novembre). (comm-at)

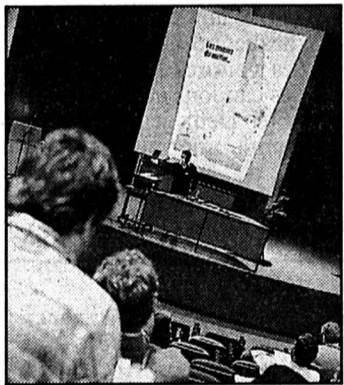
Colombier

Réseau d'échanges réciproques de savoirs

Sorti de son sommeil, le réseau d'échanges réciproques de savoirs de Colombier se réunira mercredi 22 novembre, à 20 heures, au restaurant de La Couronne. L'information générale et la mise à jour des offres et des demandes seront poursuivies par un échange immédiat, portant sur le terroir de Mollignon/VS, accompagné d'une dégustation gratuite. (sg)

Université: du rôle vital des ingénieurs Quand l'eau manque

L'approvisionnement en eau potable est une condition fondamentale à toute action humanitaire liée aux soins médicaux et à la santé publique. Le CICR est sans cesse confronté au problème, particulièrement dans les régions où sévit un conflit, lorsqu'il s'agit de remplacer d'urgence une infrastructure qui a été détruite ou abandonnée. Raison pour laquelle il est associé à de nombreux ingénieurs. Pour promouvoir pareilles collaborations, une journée d'information était organisée samedi à Neuchâtel, conjointement avec le Centre hydrogéologie de l'Université (CHYN).



La demande en personnel qualifié en «eau et assainissement du milieu» («Watsan») croît sans cesse. La journée de samedi, à laquelle ont participé près de 90 spécialistes, a permis d'informer sur un cours de formation continue proposé dès l'année prochaine par le CICR et le CHYN. Le but étant d'intéresser le plus grand nombre d'ingénieurs et d'hydrogéologues possible à s'engager dans des actions rapides et de courtes durées que souhaitent les organismes humanitaires.

L'association entre la section «Watsan» du CICR et le CHYN est récente; elle a permis de mettre en commun des expériences pour essayer de résoudre au mieux les problèmes de terrain rencontrés lors des missions. Le but est également d'établir des liens avec les praticiens suisses et le CICR en créant notamment un fichier des personnes prêtes à intervenir en cas de situations d'urgence.

Quand l'eau ne coule plus de source, les ingénieurs et les scientifiques ont un rôle primordial à jouer dans le travail humanitaire.

(pb - photo Impar-Galley)

Gorgier: Concert à l'établissement de Bellevue Prison dans le rock

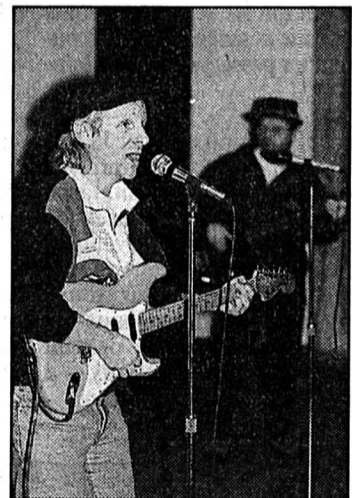
Les murs de l'établissement pénitentiaire de Bellevue, à Gorgier, ont quelque peu tremblé, samedi en fin de journée. Une évasion spectaculaire? Non: un concert rock.

«Dinghies», ça signifie en anglais «canots de sauvetage». Tout un symbole, et qui prédestinait sûrement le groupe lausannois de rock à chanter dans des établissements pénitentiaires. Après Bellechasse et Sant Johannsen, il s'est arrêté samedi à Bellevue, sur les hauteurs de Gorgier. Avec leur dégage éminemment sympathique et leur parler facile (le leader est français), les quatre musiciens ont su, dès le premier accord, faire passer une onde chaleureuse.

Pas de bar, ni de piste de danse, juste trois rangs de chaises et quelque trente spectateurs. Et pourtant l'ambiance était là et le public particulièrement réceptif. Au programme: des compositions allant de Bob Dylan au Rockabilly, en passant par les Beatles ou Procol

Harum - des morceaux particulièrement bien servis par le punch, la musicalité et la sensibilité du groupe.

En prison peut-être plus que partout ailleurs, la musique a une énorme importance, comme



Gorgier

Les musiciens ont su, dès le premier accord, faire passer une onde chaleureuse. (Impar-Galley)

le confirme le directeur de l'établissement, Raymond Matthey: «Elle fait partie de la vie des détenus, ils la réclament: ils en écoutent tous dans leur chambre, mais aussi au travail».

Le concert de samedi n'est pas une première: il y a deux mois, un groupe amateur de La Chaux-de-Fonds avait déjà joué à la prison de Bellevue. «Nous pensons développer petit à petit cet aspect culturel qui est aussi pour les détenus une bouffée d'air frais. Des contacts ont notamment été pris pour faire venir ici un conférencier de «Connaissances du monde». Le poste «Loisirs» prévu au budget est cependant modeste; il faut faire avec».

Mais le jeu en vaut assurément la chandelle, même s'il faut en économiser le bout... A Bellechasse, «Dinghies» a fait la connaissance d'un détenu musicien et a décidé d'enregistrer l'une de ses compositions, dédiée à son fils. Le bénéfice de la vente ira à sa réinsertion. En échange, il a promis au groupe de ne plus toucher à la drogue. Pour son fils. P. B.

MEUBLES DU BATTOIR LIQUIDATION TOTALE! 3 jours
TOUT A 50% MARIN
 Du 20 au 22 novembre 10 h - 19 h non-stop
POUR 30 millions
 de marchandises à vendre
 MEUBLES CUIR TAPIS
 VÊTEMENTS CHAUSSURES
 ARMOIRES EN SAPIN
 DÉCAPÉES ETC.
 A l'achat d'un salon en cuir
REPRISE
 de votre ancien salon Fr. 2000.-
 Dans le magasin des Meubles du Battoir
 Champs-Montants 14
 Tél. (038) 753 61 55
 Livraisons - Cartes de crédit, chèques postaux acceptés
 Organisation: Daniel Bettex, 1438 Mathod

Dombresson: le chœur d'hommes vient de nommer une directrice

Une femme tient la baguette

Il y a deux mois, le chœur d'hommes L'Union chorale de Dombresson-Villiers était à la recherche d'un nouveau directeur. Il l'a finalement trouvé en la personne de Myriam Rordorf, un charmant petit bout de femme de 27 ans qui arrive tout droit de Peseux. Cette trouvaille est une première pour cette société, habitée à être dirigée par un homme depuis 1901!

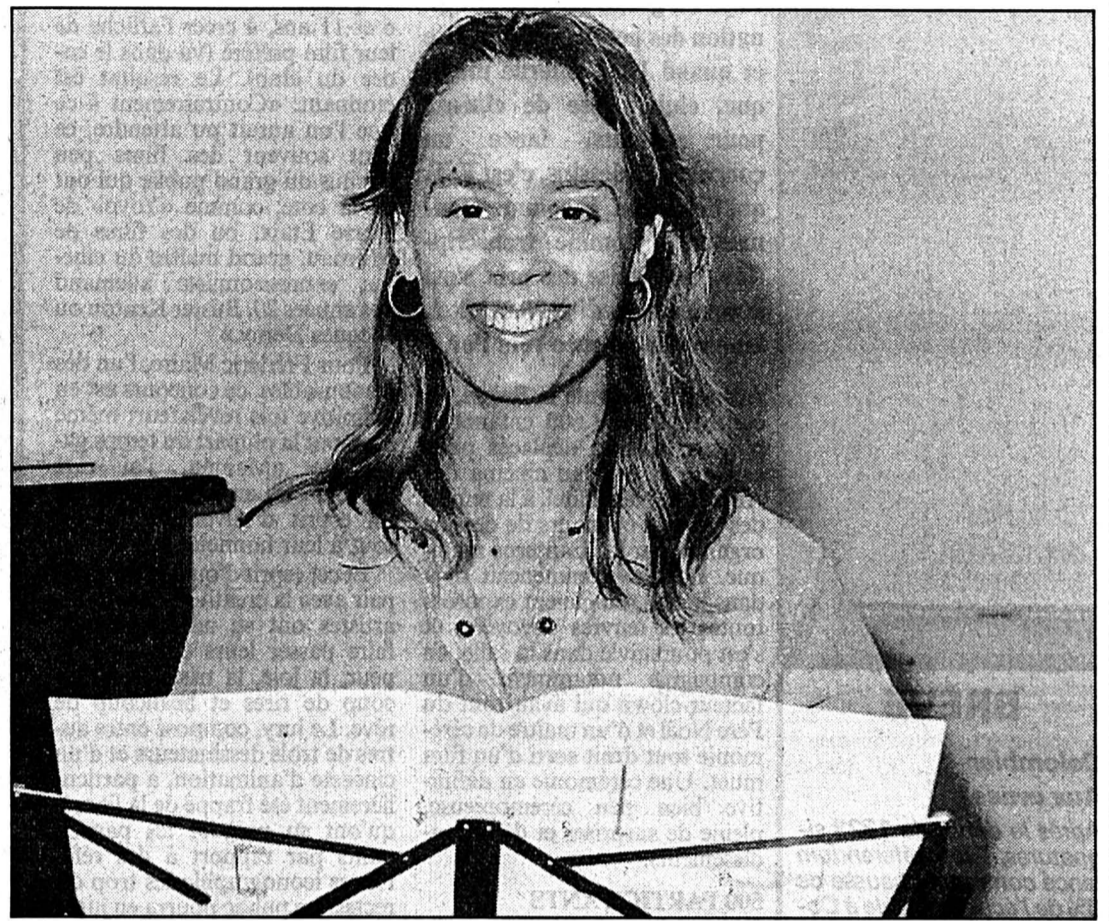
Tout a commencé le jour où Jean-Rodolphe Grossenbacher a voulu prendre du recul après 19 ans de bons et loyaux services à la baguette de Dombresson. Le chœur d'hommes a publié une soixantaine d'annonces dans le canton, qui ont abouti à trois réponses. Deux personnes sélectionnées ont subi les tests d'une répétition-audition, et le tour était joué pour Myriam Rordorf. Elle se réjouit de ce début d'aventure: «C'était mon rêve de diriger une chorale, et en plus un chœur d'hommes», s'est-elle exclamée en rigolant. «J'apprends énormément!».

C'est sa première expérience de directrice. C'est une voca-

tion, davantage qu'une formation. Myriam Rordorf suit le chemin de sa maman, elle aussi directrice de chœurs. Elle a donc l'habitude de ce genre d'exercice. Comme elle le dit si bien, «diriger une chorale s'apprend avec l'expérience». En dehors des répétitions, Myriam Rordorf est professeur de piano et a pour bagage une licence en anglais et en archéologie. Cela n'a pas l'air de déranger les choristes, qui ne veulent que pousser la chansonnette.

La société puise son répertoire dans les chansons modernes et folkloriques. Outre l'étude de pièces classiques, la diversité des langues et des cultures visitées au travers des portées rend ce répertoire varié. Les répétitions, ce n'est pas du gâteau! Elles commencent par des vocalises, et certains tentent d'y échapper en arrivant en retard. Puis, les chanteurs font un peu de phonétique sur le texte de la chanson qu'ils étudient, histoire d'adapter les paroles à la musique. Enfin, ils chantent: la directrice s'évertue devant son pupitre: «Attention à ne pas faire de bruit avec les feuilles... on reprend, c'est pas terrible... plus fort... plus doucement!». La chanson, ce n'est pas de la tarte non plus.

L'Union chorale de Dombresson-Villiers promet du plai-



Myriam Rordorf

Le nouveau directeur du chœur d'hommes est... une femme!

Le nouveau directeur du chœur d'hommes est... une femme! Le nouveau directeur du chœur d'hommes est... une femme! Le nouveau directeur du chœur d'hommes est... une femme!

Le nouveau directeur du chœur d'hommes est... une femme! Le nouveau directeur du chœur d'hommes est... une femme! Le nouveau directeur du chœur d'hommes est... une femme!

Le nouveau directeur du chœur d'hommes est... une femme! Le nouveau directeur du chœur d'hommes est... une femme! Le nouveau directeur du chœur d'hommes est... une femme!

Rédaction

VAL-DE-TRAVERS

Tél: 038/53 16 46
Fax: 038/53 43 31

VAL-DE-TRAVERS

Tél: 038/61 38 77
Fax: 038/61 36 82

BRÈVES

La Vue-des-Alpes

Les lattes sont dehors

La neige qui a fait son apparition dans la soirée de vendredi et samedi matin a recouvert les crêtes du Jura d'un manteau blanc d'une épaisseur de 25 centimètres. Cela a suffi aux nombreux amateurs de ski de fond, qui ont sorti et chaussé leurs lattes pour s'élancer depuis La Vue-des-Alpes jusqu'aux Neigeux en passant par-derrière Tête-de-Ran. Si le parcours n'était pas encore tracé par les machines, par contre la neige poudreuse était très glissante. Pour les adeptes du ski alpin, le téléski du Crêt-Meuron, qui est toujours le premier à tourner dans la région, a fonctionné hier. (mh)

Tranchée

de Boudevilliers

Tête-à-queue

Vendredi à 23 h 45, M. J.-M. T., de Cernier, circulait de Valangin aux Hauts-Geneveys. Peu après la tranchée couverte de Boudevilliers, il a perdu la maîtrise de son auto qui percuta la glissière de sécurité à droite de la chaussée. Sous l'effet du choc, la voiture a effectué un tête-à-queue et a heurté une nouvelle fois la glissière avant de s'immobiliser. Dégâts. (comm)

AGENDA

La Côte-aux-Fées

Le Madrigal en concert

Le chœur Le Madrigal, dirigé par Bernard Guye, donnera un concert le vendredi 24 novembre au Temple de La Côte-aux-Fées dès 20 h 15. La formation du Landeron interprétera des œuvres de la Nativité bien-sûr - du compositeur français Francis Poulenc notamment -, mais aussi des pièces de la Renaissance, classiques et populaires. Entrée libre. (mdc)

Fleurier

Le Cora expose

Le Centre œcuménique de rencontre et d'animation (Cora), à Fleurier, expose, dans le cadre de sa cafétéria, les aquarelles de la Fleurisane Marlène Gilliard. L'exposition est visible aux heures d'ouverture de l'établissement, jusqu'au 23 décembre. (mdc)

Succès pour l'opération «Quoi de neuf?»

Musées de Môtiers pris d'assaut

«En novembre, quoi de neuf au musée? Venez voir!» Hier, les musées de Môtiers, partie prenante de cette opération de séduction franco-suisse, ont ouvert gratuitement leurs portes. Pour le plus grand plaisir de nombreux visiteurs qui ne se sont pas faits prier pour déambuler à la découverte d'un passé parfois peu lointain.

Lancé il y a cinq ans par le Ministère français de la culture, «le mois des musées» a fait tâche d'huile en Suisse. Les musées de l'Arc jurassien, côté helvétique, ont suivi. Sans le regretter. Cette année, ils étaient plus d'une vingtaine - de La Chaux-de-Fonds à Neuchâtel, en passant par Delémont et Muriaux - à être partants dans l'aventure.

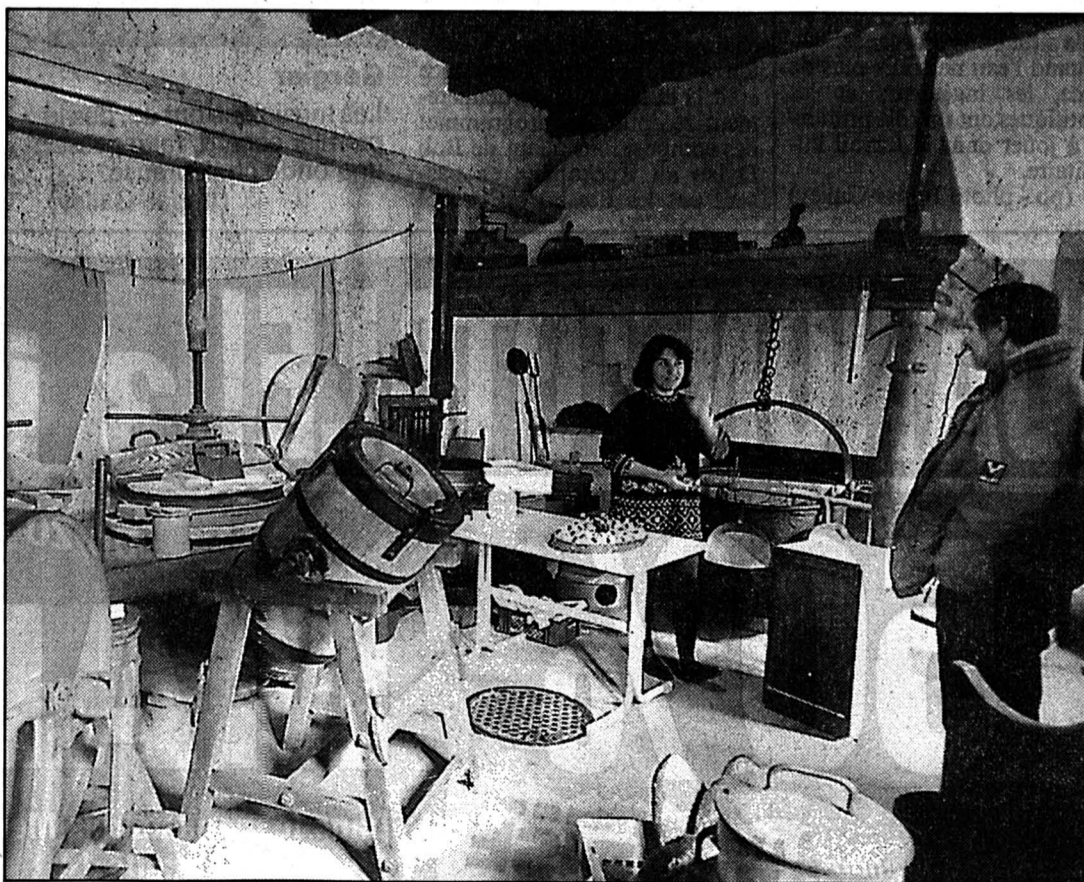
Une aventure à laquelle participaient, hier, le Musée Jean-Jacques Rousseau et le Musée régional d'histoire et d'artisanat, installés tous deux à Môtiers. Conservatrice du dernier nommé, Laurence Vaucher affichait un sourire de circonstance. Le public, tant Vallonnien qu'extérieur à la région, a répondu en nombre à l'invitation lancée. C'était la grande inconnue de la manifestation à laquelle les musées du chef-lieu du Val-de-Travers s'associaient pour la première fois.

Afin d'intéresser le public, les responsables des musées avaient prévu moult animations. Des jeux et un concours - qui faisait la part belle à l'observation - attendaient les enfants. On pou-

vait également déguster des fromages, du vin de Neuchâtel et des gâteaux cuits dans le four à pain du musée régional.

Chacun pouvait visiter les musées à sa guise et bénéficier des explications, matinées d'anecdotes, des nombreux guides présents pour l'occasion. A l'instar du Môtisan Jean Rota, forestier de père en fils, qui se chargeait d'apprendre aux badauds le nom et l'emploi d'une kyrielle d'outils utilisés en forêt ou dans les entreprises travaillant le bois.

L'opération séduction agencée hier a été un succès pour les musées de Môtiers. Nul doute que leurs responsables auront à cœur de renouveler l'expérience. (mdc)



Môtiers

Hier, les musées ont ouvert gratuitement leurs portes.

(Impar-Galley)

Les Geneveys-sur-Coffrane

Commerçants en herbe

Le collège des Geneveys-sur-Coffrane a vécu samedi une matinée inhabituelle, avec la vente et l'échange de jouets d'intérieur organisés par la bibliothèque des jeunes. Pour beaucoup d'enfants, la manifestation a été la première occasion de faire le commerce d'articles en bon état, préalablement étiquetés et au prix le plus bas possible.

Les petits marchands de jouets ont été une vingtaine à tenir boutique, soit un peu plus que l'année dernière. Ils ont étalé leurs articles dans le hall du collège, avant de lancer la vente. Il y avait beaucoup de jeux pour petits, des voitures les plus diverses, des camions et des livres en quantité. Deux jeunes filles ont présenté une magnifique collection de poupées Barbie avec tous les accessoires. Sans pour autant trouver d'amateurs,

à leur grande déception. Un jeune garçon a voulu vendre sa console Sega à cent francs, mais en vain. Par contre, les échanges de jouets et de livres ont été nombreux. C'est ce qu'avaient suggéré les organisatrices de cette manifestation.

La bibliothèque des jeunes des Geneveys-sur-Coffrane marche très fort. Ils sont actuellement plus de 200 enfants de trois à quatorze ans à franchir la porte d'entrée les jeudis après-midi. Ceux-ci viennent du village, de Coffrane et aussi de Montmollin. Ils ont à leur disposition un choix de plus de 1700 livres. Les albums illustrés pour les petits et les bandes dessinées pour les plus grands ont la cote. Outre une cotisation annuelle par famille, la bibliothèque vit des subventions communales et de dons. Elle est administrée par un groupe de quatre bénévoles. (mh)

Val-de-Travers

En faveur du Téléthon

Chaque année, ils sont nombreux à s'engager pour le Téléthon. Une manifestation qui vise à récolter des fonds pour la recherche contre la myopathie. Les Vallonniers ne sont pas en reste. Ils le prouveront prochainement.

francs et 10 centimes à la lutte contre la myopathie.

Cette année, Areusia encourage chacun à venir, par sa présence au match au loto, apporter son soutien à une œuvre qui mérite que tous se mobilisent. (comm-mdc)

Ainsi, le 1er décembre prochain, dès 20 h 15 à la Salle Fleurisia de Fleurier, le club d'accordéonistes Areusia, de Fleurier, en collaboration avec le corps local des sapeurs-pompiers et l'Union des sociétés locales, organise un match au loto dont le bénéfice intégral sera versé pour la recherche contre cette maladie insidieuse.

L'année dernière, l'opération fut un succès. Grâce à la commune de Fleurier, à l'Union des sociétés locales, aux pompiers, aux commerçants et aux nombreux donateurs, il a été possible de verser exactement 5039

NAISSANCE

Le vestiaire a été agrandi, ALEXANDRE ET CHRISTOPHE sont heureux d'annoncer la naissance de leur petit frère

VINCENT

le 16 novembre à 21 heures

Maternité de Couvet

Robert et Régina
PAILLARD-MÜLLER

Croix-Blanche 49
2126 Les Verrières

28-35058

Elections à Tramelan: les radicaux veulent progresser

Le réalisme comme règle d'or

En politique, il existe certainement des slogans plus percutants que celui qui figure en tête du programme radical tramelot. «Réaliser des objectifs concrets et atteignables dans le respect des budgets communaux» ne fait peut-être pas se lever les foules. Par contre, il a le mérite de résumer une philosophie. Celle d'un parti, qui attend de ce renouvellement des autorités communales qu'il lui permette de préserver la mairie, ses deux sièges à l'exécutif et d'assurer une représentation légèrement plus étoffée au législatif.

Chaque campagne électorale réserve son lot de surprises. Si le maire Bernard Jacot ne s'attendait pas à être combattu, lui qui est en place depuis deux ans seulement, son parti a partagé la même surprise. La décision de Paul Neuschwander, candidat hors parti, n'a pourtant pas fait trembler sur ses bases la maison radicale.

Le détenteur des clés, Paul Doebeli, dit attendre le verdict des urnes avec sérénité, même si le plan initial avait fait l'économie d'une campagne à la mairie. Le correctif a pu être apporté et les radicaux se mobilisent pour que Bernard Jacot puisse continuer son activité à la tête de l'exécutif communal. Un organe que l'ancien député Hubert Boillat a décidé de quitter.

LE PRIX DU DÉVELOPPEMENT

L'ingénieur civil André Tellenbach s'est accordé un long moment de réflexion avant d'accepter de se porter candidat. Si aujourd'hui il sollicite la responsa-

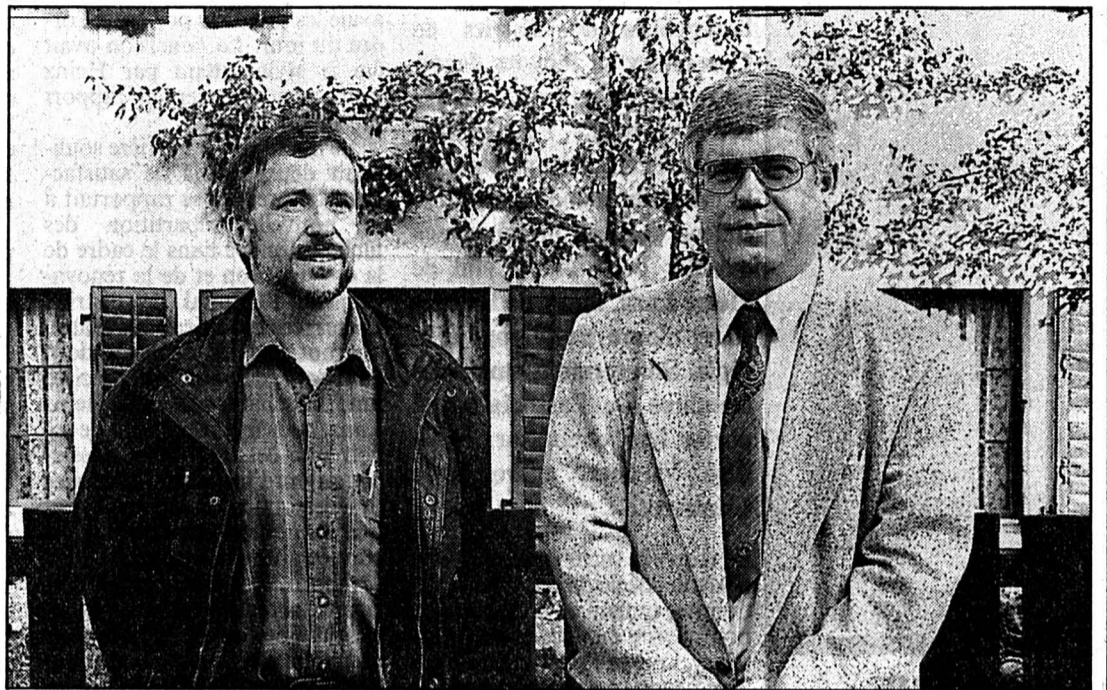
bilité de conseiller municipal, c'est parce qu'il sait que son expérience professionnelle d'indépendant l'aidera à s'acquitter de sa tâche. Comme les connaissances du comptable Paul Doebeli sont précieuses aux finances communales, un moment mis à mal par le développement d'une infrastructure ambitieuse.

Bien qu'il ait à composer avec des chiffres rouges, Paul Doebeli ne regrette pas les choix effectués à l'époque. Même si ses oreilles de candidat frissonnent quand des habitants potentiels lui avouent qu'une quotité fixée à 2,8 les incite à chercher ailleurs qu'à Tramelan leur havre de paix.

«De par leurs votes successifs, les Tramelots ont parié sur l'avenir. Certes cela a débouché sur une importante augmentation de la quotité d'impôt, mais permettez-moi d'observer qu'aujourd'hui, nombreuses sont les cités à envisager une augmentation sans que pour autant elle propose l'infrastructure qui est la nôtre», justifie le président du Parti radical de Tramelan.

ANTICIPER LA TRANSJURANE

Et cette infrastructure, il convient aujourd'hui de tout mettre en œuvre pour assurer sa mise en valeur. La Transjurane, avec la réalisation de la bretelle de Tavannes, pourrait donner un coup de pouce bienvenu. Encore convient-il que Tramelan anticipe cette réalisation. D'où l'importance que le Parti radical, à l'instar des autres forma-



Parti radical

André Tellenbach (à gauche) et Paul Doebeli, les deux candidats au Conseil municipal. (Impar-Eggler)

tions, accorde au nouveau plan de zone dont l'utilité est de dégager des possibilités aussi bien pour l'habitation que pour l'industrie.

Parce que l'assainissement des finances communales doit rester une priorité constante et que l'heure demeure à l'austérité, la cité, du point de vue radical, doit engager ses forces dans des projets financièrement supportables, comme l'assainissement de la piscine et la réfection de certaines routes communales, dossiers longtemps repoussés et dont la concrétisation devient aujourd'hui une priorité.

Comptable dans l'âme, Paul Doebeli dévoile les objectifs chiffrés de son parti à la veille des élections. «Nous voulons préserver nos acquis et augmenter notre représentation au législatif d'une unité au moins. Nous souhaitons que notre parti retrouve son lustre du milieu des années 1970 quand il parvenait à recueillir plus du quart des suffrages exprimés». Au législatif treize candidats, dont les deux prétendants à un poste à l'exécutif, ont accepté de relever ce défi. Des neuf conseillers généraux actuels, quatre seulement sollicitent un nouveau mandat.

PROMESSES D'ENGAGEMENT EN 1999

Paul Doebeli reconnaît que la constitution de la liste n'a pas été chose aisée. La liste de deux mètres de long qu'il a déjà rédigée répertorie les noms des personnes qui ont accepté de s'engager pour les élections municipales de 1999. C'est le sourire aux lèvres que le président du Parti radical de Tramelan dévoile cette information. Il sait que si gouverner c'est prévoir, en politique les promesses ne durent généralement que le temps d'une campagne. (nic)

Parti radical

Candidats à l'exécutif:

● Paul Doebeli, né en 1946, comptable diplômé. Conseiller municipal depuis quatre ans, il est président de la Commission des finances et membre de la Commission des impôts.

● André Tellenbach, 1954, ingénieur civil EPF. Membre de la Commission de l'urbanisme et de l'aménagement

Législatif: 13 candidats, dont 4 anciens

Groupe Pluriel et Liste libre

Candidats à l'exécutif:

● Albert Affolter, 1940, enseignant. Conseiller municipal depuis le début de l'année en cours, il est président de trois commissions: celle de l'urbanisme, celle de l'aménagement du territoire et celle des impôts; il est par ailleurs membre de la Commission sport-culture-tourisme.

● Yves Leuzinger, 1956, biologiste. Conseiller municipal depuis quatre ans, il est président de la Commission scolaire extraordinaire, ainsi que de celle du système scolaire dit «6/3» et de la commission créée pour la rénovation de la toiture de l'école secondaire; il est par ailleurs membre de la commission consacrée à l'informatique et de la commission sport-culture-tourisme.

● Jean-François Lotti, 1950, informaticien. Conseiller général depuis quatre ans, il est membre du bureau de ce législatif, ainsi que de plusieurs commissions municipales.

Législatif: 17 candidats, dont 8 anciens.

Groupe Pluriel et Liste libre: deux minorités prônant le dialogue

Tramelan, une cité qui compte

Tramelan, un village fermé sur lui-même? Une image à désavouer totalement, selon le Groupe Pluriel et la Liste libre! Pour ces deux minorités, alliées depuis 1992 et prônant le dialogue à tous les niveaux, la localité doit continuer à démontrer toujours mieux qu'elle est une des communes porteuses du Jura bernois, et donc asseoir sa position parmi le quatuor «qui compte», aux côtés de Saint-Imier, Moutier et La Neuveville. D'autant que les atouts ne manquent pas pour attirer des habitants.

Emanant de deux partis alliés depuis quatre ans, eux-mêmes

forts des diverses tendances qu'ils réunissent, la liste No 5 pourrait être qualifiée de multicolore. Une richesse, selon des candidats qui prônent le dialogue, en connaissance de cause puisque le pratiquant au sein de leur formation respective. Non sans souligner que le Groupe Pluriel a suivi une évolution parallèle à celle des relations interjurassiennes, ce qui n'a pas manqué d'exercer un effet positif au niveau communal.

QUE D'ATOUTS!

«La grande force de Tramelan: dans chaque parti, on rencontre

des gens à l'ouverture d'esprit réelle.» Comment dire mieux que les minorités y sont respectées?

Parmi les priorités de la prochaine législature, Groupe Pluriel et Liste libre (GP/LL) citent la réalisation du plan de zones, avec une attention particulière au développement des Reussilles, zone d'habitation H2 et giratoire en tête. Ne cachant pas les attentes qu'ils nourrissent à l'égard de la N16, les candidats GP et LL soulignent qu'il faudra être prêts à temps, et donc avoir libéré des zones à bâtir et industrielles. D'autant que Tramelan possède, ils en sont fiers,

tous les atouts pour attirer des cadres compétents. «Ils sont rares, les villages où l'on peut pratiquer presque tous les sports! Et quoi qu'elle soit lourde financièrement, il faut conserver toute cette infrastructure en état, en attendant une augmentation de population qui ne saurait tarder.» Cette population, justement, ne diminue plus depuis cinq ans. Un bon début.

Les espoirs placés dans la Transjurane ne doivent pourtant pas occulter la priorité à accorder aussi, durant la prochaine législature, aux problèmes de transports publics, dans le paysage modifié qu'implique la nouvelle législation cantonale et ses conférences régionales. «Il faut absolument conserver les liaisons sur Tramelan. Les communes étant appelées à participer au dépassements de l'enveloppe définie par la Confédération et les chemins de fer, la Municipalité doit pouvoir suivre de très près l'évolution et la gestion des CJ.»

La mise sur pied d'une commission «environnement» – dans son sens large, impliquant tous les problèmes de circulation, de sécurité, d'énergie notamment – appartient également à leurs préoccupations immédiates, tout comme la réflexion sur l'autonomie régionale. «Il faut éviter absolument que la région ne se fasse aspirer par Bienne!»

UN «PLUS» POUR TOUS

Le projet de camping à la piscine demeure prioritaire, tandis que les finances inspirent au GP/LL des commentaires éminemment positifs: «Alors même

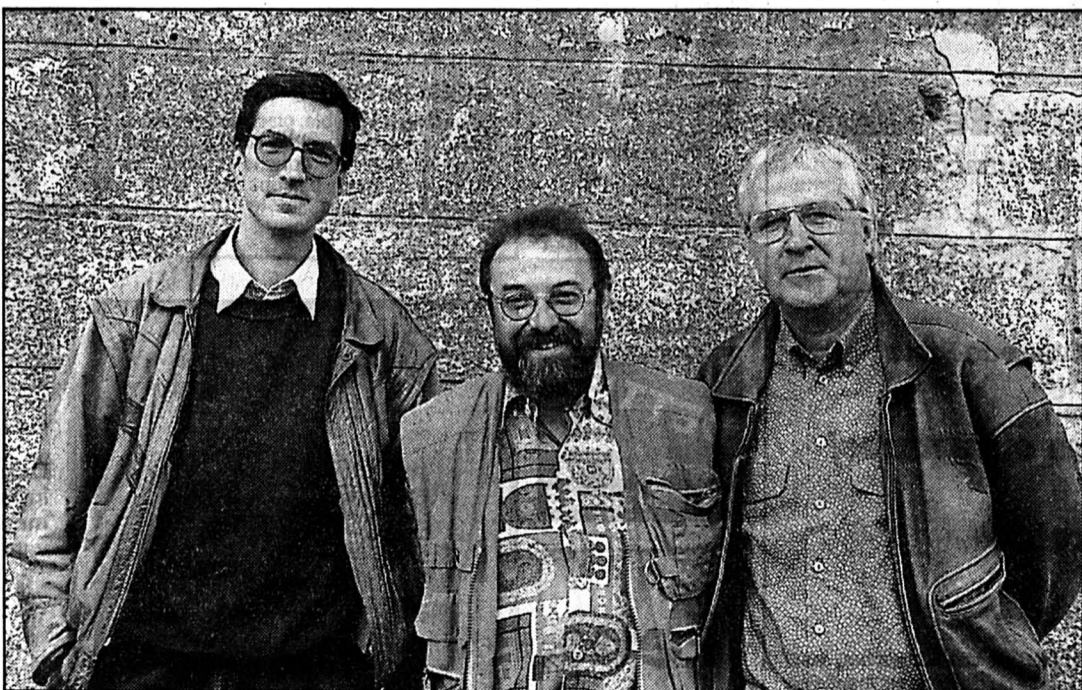
que la marge de manœuvre des communes se rétrécit sans cesse, Tramelan s'est sorti des chiffres rouges – même si la dette communale demeure lourde – sans pourtant renoncer aux investissements: que demander de mieux?»

En matière de culture, Tramelan bouge aussi, à travers sa collaboration avec le CIP – à développer – grâce à des privés – l'équipe du Cinématographe doit être soutenue par les autorités – mais aussi par ses nombreuses sociétés locales.

Le GP/LL apporte son soutien au futur syndicat d'initiative, quel que soit le nom qu'il portera. «Un groupe d'impulsion, indépendant de la politique et de l'administration, ne doit pas être appréhendé comme une concurrence, mais comme un «plus» dont Tramelan aura tout à gagner.»

Dans le domaine social comme dans celui des finances, le GP/LL estime que la commune a fait les bons choix, à travers un service social bien structuré et un office du chômage qu'il estime indispensable: «La proximité et l'efficacité vont de paire dans ces domaines. Et le progrès passe par un dialogue constant, qui permet de rapprocher employeur et employé, plutôt que de les opposer dans une lutte de classes basée sur l'opposition seule.»

Soulignant la collégialité et l'ambiance de travail très saine de l'exécutif, les deux minorités reconnaissent au maire actuel la grande disponibilité qu'il avait promise. En ajoutant que Bernard Jacot ne profite jamais de cette situation pour traiter un sujet en aparté. (de)



Groupe Pluriel et Liste Libre

De gauche à droite, Yves Leuzinger, Jean-François Lotti et Albert Affolter, les candidats au Conseil municipal. (Impar-Eggler)

La mairesse de Cormoret appelée à diriger ses collègues

Sur la route de la collaboration

Les maires et présidents de bourgeoisie du district de Courtelary se font un devoir de respecter les statuts. Dans ceux régissant l'association qui les réunit, il est précisé que la durée du mandat présidentiel ne doit, en principe, pas excéder deux ans. Celui de Heinz Lanz, maire de La Ferrière, n'aura pas dérogé à la règle. Son terme a amené les membres de l'association à porter leur choix sur Anne-Lise Vaucher, mairesse de Cormoret.

Bien qu'elle sache inexistant son pouvoir décisionnel, l'Association des maires et présidents de bourgeoisie du district de Courtelary, voit sa raison d'être dans le partage des préoccupations communes de ses membres. Deux assemblées annuelles soulignent la similitude des problèmes qui se posent dans chaque cité et favorisent l'échange de vue. Celle qui s'est tenue samedi à Corgémont aura permis de définir les bases de la collaboration entre la police cantonale et les communes, avant que le député tramelot Ronald Ermatinger ne présente les projections routières au niveau du district pour l'an prochain.

PRÉSIDENT SORTANT SATISFAIT

Inspiré par le rythme du Brass Band de Corgémont, qui a offert à cette séance un préambule tonitrueux, la vingtaine de mem-

bres présents ont rapidement avalé les premiers points de l'ordre du jour. La concision avait été le style retenu par Heinz Lanz pour son dernier rapport présidentiel.

Le maire de La Ferrière soulignait deux motifs de satisfaction. Le premier se rapportait à la nouvelle répartition des tâches, décidée dans le cadre de la construction et de la rénovation de l'Hôpital de district. Certes, ces modifications n'atteindront pas les dépassements dont l'ampleur devrait être précisée lundi prochain, admettait Heinz Lanz, mais il est rassurant de savoir que cet important dossier est aujourd'hui entre les mains de personnes compétentes et que sa gestion financière a été confiée à une fiduciaire.

Appréciée également du président sortant, la qualité des relations que maires et bourgeois entretiennent avec la députation. Cette note positive aura facilité le passage du témoin dans les mains désormais de Anne-Lise Vaucher, qui vient d'être reconduite tacitement dans ses fonctions de mairesse de Cormoret.

TRANSPARENCE POLICIÈRE

Invité afin de préciser sa conception de la collaboration entre la police cantonale et les communes, Stefan Blättler, chef de l'arrondissement Jura bernois-Seeland a relevé que la réorganisation entamée il y a deux ans pour des raisons financières, se concrétiserait prochainement par une loi réellement novatrice. Même si ses modalités doivent encore être décidées, elle fa-

vorisera la collaboration intercommunale en autorisant, par exemple, des agents municipaux à intervenir sur le territoire de la commune voisine. Elle solidifiera également les liens, aujourd'hui parfois distendus, unissant la police cantonale aux polices municipales.

Adepte convaincu de la transparence, Stefan Blättler se réjouit des modifications envisagées dont l'application permettra à la police d'être efficace dans ses tâches de dissuasion, de conseils au public et de répression.

Interpellé sur quelques cas précis formulés par les maires, le chef de l'arrondissement Jura bernois-Seeland n'a pas cherché à nier les erreurs commises, l'important étant à ses yeux qu'elles ne se reproduisent plus. Préoccupation partagée par l'ensemble des chefs d'exécutif: la vitesse excessive déplorée à l'intérieur des localités. Elle se sera trouvée partiellement atténuée lorsque Stefan Blättler révéla que ses collaborateurs effectuaient deux tiers des contrôles de vitesse au sein des cités.

UN CATALOGUE DE PRIORITÉS

Ne quittant pas la route, Ronald Ermatinger rétrograda puisqu'après avoir déploré les excès de la vitesse, il fallait expliquer certaines lenteurs com-



Passage du témoin

En acceptant la succession de Heinz Lanz, Anne-Lise Vaucher, mairesse de Cormoret, est la première femme à diriger l'Association des maires et présidents de bourgeoisie du district de Courtelary. (Impar-Chiesa)

prises dans le programme routier 1996.

Certes, l'état des finances publiques offre un début d'explication, mais l'addition des demandes isolées ne facilite pas non plus la rédaction d'un catalogue de priorités. D'où l'initiative de la députation, d'entente avec la section des Travaux publics du Conseil régional, de coordonner les souhaits, indispensable étape pour donner du poids à des revendications justifiées.

Jusqu'à fin 1998, Berne a inscrit à son programme routier 232 projets dont 30 pour le Jura bernois.

Différée parce que générant des investissements trop conséquents, le projet Renan - Les Convers, dont la réalisation est estimée à 100 millions de francs, sort aujourd'hui même de son anonymat. La présidente du gouvernement bernois, Dori Schaer, se voit dévoiler en premier les conclusions de l'étude d'impact réalisée par Centre-Jura. Son secrétaire, le député Francis Daetwyler conduit la délégation régionale dans laquelle figurent les collègues que sont Thérèse Kiener, mairesse de Renan et Jacques Zumstein, maire de Saint-Imier. (nic)

BRÈVE

Jura bernois

Fuite après une collision

Samedi, une dizaine de minutes après minuit, un automobiliste circulait du Fuet en direction de Saicourt. Alors qu'il se trouvait à la sortie de la première localité, dans un virage à gauche, une voiture est arrivée en contresens, déportée sur sa voie. La collision était inévitable. Par chance, personne n'a été blessé, les dégâts étant estimés à 2000 francs environ. Le conducteur responsable de cet accident a pris la fuite. Toute personne susceptible de fournir des indications concernant cette collision, est instamment priée de prendre contact avec la police cantonale de Courtelary, au (039) 44 10 90. (pcb)

AGENDA

Sornetan

Stage pour conteurs(ses)

Conter est une activité qui intéresse de plus en plus de personnes dans la région. C'est pourquoi le Centre de Sornetan organise, du 24 au 26 novembre prochains, un stage de perfectionnement pour conteuses et conteurs, qui sera animé par une spécialiste bien connue de ce domaine, à savoir Edith Montelle, ressortissante de France voisine. (kr)

Nez Rouge: feu vert dans un petit mois

L'appel de mercredi

L'opération «Nez Rouge» séduit chaque année un plus grand nombre d'automobilistes, qui sont sensibles aux risques encourus par la conduite d'un véhicule avec des facultés affaiblies. Ces chauffeurs font donc appel aux bénévoles de «Nez Rouge», pour un déplacement jugé momentanément dangereux.

Cet hiver, l'aide en question sera concentrée sur la période portant du 15 décembre au 1er janvier et demandera environ huit personnes par soir.

C'est pourquoi le comité d'organisation est encore à la recherche de bénévoles qui accep-

tent d'offrir l'une ou l'autre soirée à la promotion de la sécurité routière.

Dès lors, toutes les personnes intéressées par cette action sont invitées à la séance d'information qui se déroulera le mercredi 22 novembre à Tavannes. Des informations détaillées seront dispensées à cette occasion et l'on prendra note des inscriptions. (sp)

- **Tavannes, restaurant Central, 22 novembre à 20 h.** Renseignements également auprès de Gisa Mathez, Tramelan, tél. 032/97 58 20, ou de l'opération «Nez Rouge», case postale, Tavannes.

Tramelan: conférence-débat sur le tourisme

L'heure est à l'action

L'industrie touristique suisse a besoin qu'on trouve des remèdes à son amaigrissement et la région jurassienne n'échappe pas à cette règle.

Conscients de ce problème, la Chambre d'économie publique (CEP) et l'Office du tourisme du Jura bernois (OTJB) ont dès lors invité François Scherly, consultant et professeur-associé à l'Ecole des HEC de l'Université de Lausanne, à donner prochainement une conférence au Centre interrégional de perfectionnement.

Dr ès sciences économiques et sociales de l'Université de Fribourg, M. Scherly est au bénéfice de vingt ans d'expérience dans la formation professionnelle et la recherche en hôtellerie-tourisme. Durant la dernière décennie, il a été actif au sein de l'Association mondiale pour la formation professionnelle en tourisme et de l'Institut interna-

tional pour la qualité et l'éthique dans les services et le tourisme. Depuis 1990, il est consultant indépendant avec, dès 1992, le statut de professeur-associé des HEC à Lausanne, pour l'enseignement du cours de «Gestion touristique appliquée».

DES THÉRAPIES EXISTENT

Sa conférence aura pour thème «Du tourisme international au tourisme suisse: les signaux stratégiques». La mondialisation de l'économie a bouleversé les styles de vie et les comportements d'achat; la récession des dernières années aidant, cette mondialisation implique désormais un redéploiement des structures et des activités touristiques au niveau des régions.

Si le diagnostic ne peut être complaisant, pour la troisième industrie d'exportation suisse, l'heure n'est toutefois plus aux

critiques, ni aux jérémiades. Elle est à l'action! Des thérapies existent et même si elles sont modestes, il faut que toutes les instances et personnes concernées par la question les saisissent ensemble.

Le débat qui suivra cette conférence sera animé par le professeur Scherly. Y participeront Jean-Michel von Mühlen, directeur de l'OTJB, Michel Beuret, directeur de Jura Tourisme, à Saignelégier, et André Rothenbühler, secrétaire de la région LIM Jura-Bienne et auteur du projet «Arc jurassien promotion». (sp)

- **CIP de Tramelan, mardi 28 novembre, 20 h. Conférence publique, à laquelle il est cependant impératif, pour des raisons d'organisation, de s'annoncer auprès de la Chambre d'économie publique, à Tavannes, avant le jeudi 23 novembre.**

Vous cherchez à louer ou à acheter un appartement ou une maison familiale à vos mesures, à votre goût, dans vos prix... Forum-Gérances vous propose:

«250 adresses pour vivre à La Chaux-de-Fonds»

Découvrez cette offre dans une présentation attractive à

FORUM-GÉRANCES

Halle aux Enchères, rue Jaquet-Droz 23, La Chaux-de-Fonds

Ne manquez pas les dernières ouvertures!

Mercredi 22 et jeudi 23 novembre de 16h30 à 20h

Les professionnels de l'immobilier vous accueillent pour faciliter vos recherches, vous informer et prendre rendez-vous pour des visites d'appartements ou de maisons familiales.

Gérances immobilières pour la promotion de La Chaux-de-Fonds: Gérance Charles Berset SA • Gérance & Bolliger SA • Gérance communale • Gérance Géco • Gérance Nardin • Fiduciaire de Gestion et d'Informatique (FGI) • Pierre Grandjean Immobilier • Avec l'appui de la Ville de La Chaux-de-Fonds.

132-77749

IMMOBILIER

VAL DE CONCHES STUDIO

piscine thermique, TV, téléphone. Fr. 295.- la semaine. Tél. 021 3122343 Logement City 300 logements vacances! 22-352118/4x4

A louer 1er décembre ou date à convenir

Appartement 3 pièces neuf

Dans petit immeuble, place du Marché 8. Cuisine agencée, salon, salle à manger, 2 chambres à coucher, salle de bains/WC, petit balcon. Fr. 1200.-, charges comprises. ☎ 039/23 77 77 132-778865

FINANCE SOS DETTES

aide efficace GESTAMP sa MÉZIÈRES 021 903 24 45

À LOUER

au Locle, rue des Envers 48-50 dans ancien immeuble entièrement rénové avec ascenseur, appartements neufs de

3 1/2 PIÈCES (78 m²) Fr. 1000.- + charges
4 PIÈCES (92 m²) Fr. 1100.- + charges
4 1/2 PIÈCES (106 m²) Fr. 1190.- + charges

Centre ville, cuisine agencée avec lave-vaisselle. Libre tout de suite ou à convenir. 28-33093

Feu: 118

Régie F. Bernasconi & Cie
Clos-de-Serrières 31
2003 Neuchâtel
Tél. 038/31 90 31

espace & habitat

A VENDRE à La Chaux-de-Fonds

RÉSIDENCE «ANTARES»

Quartier sud-ouest de la ville, petit immeuble résidentiel de 7 appartements avec ascenseur, reste à vendre:

1 APPARTEMENT DE 4 PIÈCES AVEC JARDIN
Fr. 294 000.-

Exécution soignée. Excellent rapport qualité-prix.

Tél. 039/23 77 77-76 132-778114

Jean-Pierre Chevènement hôte de «Pro Jura»

Energie pour TGV

Pour ses 92es assises annuelles tenues à Bassecourt, «Pro Jura» n'a pas manqué d'ambition en invitant un ancien ministre français d'Etat, mais surtout un voisin et ami de toujours de l'Arc jurassien. Comme l'a souligné son ancien «compagnon» Jacques Stadelmann, le député-maire de Belfort peut se sentir chez lui, après un déjà long jumelage de sa ville avec Delémont.

Si «Pro Jura» a invité Jean-Pierre Chevènement, c'est par tradition d'ouverture, mais aussi en raison des nouvelles perspectives qui se dessinent sur la carte européenne des transports.

Si l'ancien ministre a tenu pas moins de quatre portefeuilles (dont l'Education et la Défense), on sait qu'il a voué une rare énergie à la promotion d'une ligne de TGV desservant la Franche-Comté et la toute proche Helvétie.

Samedi, Jean-Pierre Chevènement est venu plaider une fois de plus le projet qu'il défend depuis plus d'une décennie. C'est en effet vers 1984 qu'il lança l'idée d'un TGV Paris - Bâle - Venise qui ne portait pas encore le nom de Rhône au Rhin. Il s'agissait à l'origine de relier directement la Franche-Comté, l'Alsace et la Suisse alémanique à la ligne nouvelle à grande vitesse au nord de Dijon. L'ingénieur général Rattier, concepteur du TGV Est à destination de Strasbourg, avait donné un préavis plutôt favorable à cette liaison.



Jean-Pierre Chevènement (à droite) et Francis Erard

L'ex-ministre français est un infatigable plaideur de la ligne Rhin - Rhône. (Bist)

sourde oreille et ont failli mettre les bâtons dans les roues en exigeant un tracé au sud du massif de la Serre. Et Jean-Pierre Chevènement, qui connaît le proverbe «Comtois, tête de bois», a beaucoup de peine à les convaincre de la justesse de sa stratégie.

C'est ici qu'intervient l'importance de la Suisse romande et

alémanique, avec ses liaisons transjurassiennes (modernisation de Dole - Lausanne/Berne, réactivation de Delle - Belfort, prolongation sur Bâle - Zurich).

Enfin à terme, Genève pourrait se greffer sur la branche sud.

CALENDRIER

Les travaux préliminaires avancent lentement, mais sûrement.

C'est ainsi que Jean-Pierre Chevènement souhaite que les études d'avant-projet sommaire puissent être lancées encore en décembre 1995, pour être achevées en 1998. Si le calendrier est respecté, la première phase serait opérationnelle en 2003 ou 2004, la seconde étant fixée pour le cap de 2010.

Reste bien sûr à réaliser le

montage financier d'un projet dévisé à trois milliards de francs suisses. Montant certes considérable, mais moins élevé toutefois que d'autres projets (Strasbourg, Bordeaux, Montpellier ou Turin), et qui ont l'avantage de bénéficier d'appuis non négligeables. B.L.N.

Rédaction

JURA

Tél: 039/51 20 51

Fax: 039/51 24 85

Michel GOGNIAT

BRÈVES

Le Noirmont

Octogénaire

retrouvé mort

Après la disparition en milieu de semaine passée de M. Gilbert Cattin, 88 ans, du Noirmont, les recherches se sont poursuivies et ont abouti, samedi, à la découverte du corps du malheureux, dans son bûcher, où il était recouvert d'une pile de bois, ce qui explique qu'il n'avait pas été vu au début des recherches. Les causes exactes du décès ne sont pas encore connues. (vg)

Glovelier

Autonomistes en réunion

Quelque cent vingt délégués du Mouvement autonomiste jurassien se sont réunis hier matin à Glovelier. Ils ont entendu des exposés de MM. Joseph Voyame et Jean-Marie Miserez sur les travaux de l'Assemblée interjurassienne. Celle-ci ouvrira-t-elle le dossier du problème jurassien? La réponse sera donnée en février et deux motions répondront aussi à cette interrogation. Le MAJ doute de la capacité de cette assemblée. Le moment venu, il prendra les décisions qui orienteront son action future. (vg)

Eglise réformée

Plus de contribution de solidarité

Bien que le budget de 1996 présente un excédent de charges de 50.700 francs, l'assemblée de l'Eglise réformée du Jura, tenue vendredi à Porrentruy, a décidé de supprimer la contribution de solidarité imposée aux salariés, du fait qu'un poste et demi de pasteur n'est pas pourvu, d'où un surcroît de travail. Une nouvelle échelle de salaire, comptant 15 classes, a été instaurée, les annuités passant de huit à dix. (vg)

AGENDA

David de Pury à Porrentruy

L'ouverture sur le monde

A l'occasion de son assemblée annuelle, prévue le 8 décembre, l'Association de développement économique de Porrentruy (ADEP) a invité David de Pury, directeur d'ABB, à présenter son avis sur la position de la Suisse envers le reste de l'Europe et le monde. (comm-vg)

DÉCLIC

Entre-temps, le gouvernement espagnol décida la construction d'un train à grande vitesse à écartement européen Madrid - Séville, avec un raccordement ultérieur vers Barcelone et la France. Ce fut l'étincelle qui donna au projet sa dimension européenne. Il s'est agi dès lors de greffer la ligne de Paris sur un nouvel axe Rhin - Rhône - Méditerranée, comprenant la connexion avec l'Allemagne au nord, la Catalogne et la Côte d'Azur au sud.

Pour réussir l'opération, il était impératif de recourir au phasage du projet. Première phase, aménager le tronçon commun Mulhouse - Dijon en le portant à 200 km/h, puis, seconde étape, construire la branche sud vers Lyon. Les Jurassiens français ont fait la

PARTI PRIS

Quitte ou double

Les hommes politiques de l'Arc jurassien, tant suisses que français, doivent se persuader que la région va jouer son va-tout ces prochaines années dans sa politique de désenclavement. Le Congrès de Lille d'octobre dernier a dessiné la carte ferroviaire européenne à grande vitesse pour l'horizon 2010. Il faut savoir que le couloir Rhin - Rhône ne figure pas dans les premières priorités et aura de redoutables rivaux notamment avec le TGV Est (Strasbourg), Aquitaine (Bordeaux) Méditerranée (Montpellier) et Mont-Cenis de base (Lyon - Turin). Les taux de rentabilité (assez aléatoires il est vrai), les flux de trafic et les potentiels économiques des grandes régions pèseront de tout leur poids dans la balance.

C'est pourquoi, la visite de Jean-Pierre Chevènement en terre jurassienne est capitale pour la Suisse. Il est grand temps que les cantons de Suisse occidentale et du nord-ouest accordent leurs violons. Genève, Bâle et Zurich doivent désormais accepter de jouer le jeu confédéral et solidaire, et non plus celui de leurs intérêts

égoïstes suicidaires. Il s'agit donc d'arrêter une stratégie cohérente, en maintenant les portes de sortie vaudoise, neuchâteloise et jurassienne, aptes à se greffer naturellement sur le couloir Rhin - Rhône, menant aux destinations que sont Hambourg, Bruxelles, Londres, Paris, Nice et Barcelone.

La Confédération doit, elle aussi, jouer le jeu de la concertation. Elle ne doit plus soutenir exclusivement un projet qui ne servirait pas la cause commune des cantons de l'Arc jurassien. Il faut souhaiter que le nouveau patron des Transports, Moritz Leuenberger, reconsidère le dossier d'un œil neuf. Il lui faudra intervenir énergiquement auprès de son collègue français Bernard Pons qui n'a guère prêté d'attention au TGV Rhin-Rhône depuis son arrivée au ministère, puisqu'il n'a toujours pas répondu aux trois missives adressées par le président de Franche-Comté, Pierre Chantelat. C'est faire preuve d'une légèreté inadmissible vis-à-vis d'une région par trop oubliée. Blaise NUSSBAUM

Après un accident mortel

Signalisation en question

En réponse au député Laurent Schaffter, PCSI, le Gouvernement explique comment avait été posée la signalisation routière lors de l'accident mortel survenu à trois jeunes gens, près de Cornol, en juillet dernier. Deux signaux de danger «gravillon» étaient posés à 99 et 72 m et un signal de prescription «50 km/h» à 37,5 m du début du tapis de gravillons.

L'exécutif cite l'ordonnance sur la signalisation routière dont l'article 3 stipule que «sous réserve de dispositions dérogatoires applicables à certains d'entre eux, les signaux de danger seront placés à l'extérieur des localités entre 150 et 250 m avant l'endroit dangereux. Si cela n'est pas possible, l'éloignement sera indiqué sur une plaque de distance». (vg)

TV romande absente

Gouvernement mécontent

Répondant à une question du député André Richon, PS, le Gouvernement partage l'étonnement de celui-ci, au sujet de l'absence de reportage de la TV romande lors de la Fête du peuple jurassien et du Congrès de Force démocratique. L'exécutif

a chargé son représentant au sein du Conseil régional de la TVR de demander des explications sur ce silence. En outre, il l'a prié de fait part de son désir de voir la TVR présenter régulièrement les travaux de l'Assemblée interjurassienne. (vg)

Construction de la Transjurane

Le coût aura quadruplé jusqu'en 2011

Selon le programme de construction de la N16, celle-ci durera jusqu'en 2011, soit au moins huit ans de plus que prévu. Le coût prévisible, renchérissement compris, dépassera les 3 milliards et pourrait atteindre, selon toute vraisemblance, 3,2 milliards. Rappelons que, lors du scrutin populaire de 1982, relatif au principe de construction de la route, le devis était de 790 millions, soit quatre fois moins.

Même en tenant compte d'un renchérissement de 60% - c'est le taux d'augmentation de l'indice des prix depuis 1980 - le coût n'aurait pas dû dépasser 1,5 milliard.

Plusieurs motifs expliquent ce dépassement très important qui, étonnamment, ne suscite guère de réclamation dans le public et dans les milieux politiques.

Les principales causes de dépenses supplémentaires sont le fait que la N16 comprendra quatre voies sur plusieurs tronçons et les exigences de protection de la nature et de compensations écologiques.

A ce jour, la dépense faite a déjà dépassé 1,2 milliard, ce qui démontre que la réalisation des tunnels a entraîné une part du surcoût.

TAUX D'AMORTISSEMENTS RÉDUITS

Cette forte augmentation des dépenses n'est pas étrangère aux difficultés financières que connaît le canton du Jura. A ce jour, la part jurassienne investie dans la N16 a dépassé 70 millions de francs. Les amortissements comptables se sont montés à près de 20 millions, ce qui

représente le tiers du découvert subi par le canton depuis quatre ans. D'ailleurs, le Jura vient de réviser sa manière d'amortir ses investissements routiers. Il pratique désormais un taux de 8% au lieu de 15%. De la sorte, les amortissements consacrés à la N16 seront réduits de 20 millions entre 1996 et l'an 2000.

LES OPPOSANTS AVAIENT RAISON

Lors de la campagne d'information, qui a précédé le vote populaire de 1982 sur la N16, la question des coûts avait suscité une controverse. Les opposants affirmaient que le devis serait largement dépassé et qu'il avait été présenté très bas afin de faciliter le soutien populaire du projet. Dix ans plus tard, force est de dire que, sur ce point, les opposants avaient raison. V. G.

